

# 高雄

Kaohsiung  
Pictorial



No. 19

大高雄·新未來·全記錄

## 世界第一 2013國際宜居城市獎 高雄獲4金3銀3銅

專題

幸福宜居 璀璨高雄 365

高雄創世代

黃色小鴨 歡樂奇蹟高雄製造

高雄大體驗

齊柏林·楊力州 兩種視角 看見高雄之美

高雄微旅行

冬遊高雄 暖洋洋



### 市長的話

01 邁步猛進 喜迎歲豐

### 高雄進行式

02 全球第一 台灣第一  
2013國際宜居城市獎  
高雄獲4金3銀3銅

### 專題 幸福宜居 璀璨高雄 365

08 國際新都 投資移居新世界

13 幸福城鄉 最愛生活在高雄

18 宜居永續 綠色樂活新樂園

23 光榮城市 輝耀錦繡大高雄

### 高雄大體驗

28 齊柏林·楊力州 兩種視角 看見高雄之美

### 高雄創世代

32 黃色小鴨 歡樂奇蹟高雄製造

### 高雄微旅行

40 登山、探古、嚐土雞 大社豐富之旅

45 冬遊高雄 暖洋洋



發行人 賴瑞隆 / 社長 蔡秀玉 / 副社長 洪建隆、林敬堯、任啟桂 /

總編輯 張秀靖 / 主編 葉三銘、林曼伶、俞萍 / 發行 劉幸珍 /

發行所 高雄市政府新聞局 / 地址 高雄市苓雅區四維三路2號2樓 /

電話 07-3315233 · 3315016 / 傳真 07-3307160 /

企劃製作 視覺關鍵廣告事業有限公司 /

出版年月 2013.12 創刊年月 1979.10 改版 2011.01 /

網址 <http://kcginfo.kcg.gov.tw>

G P N 2006800017 / 定價 新台幣50元/本 /

I S S N 10192425

登記證號 中華郵政高雄誌字第060號雜誌核准交寄 /

封面圖片 / 高雄展覽館 攝影 謝漢哲



## 邁步猛進 喜迎歲豐

2013國際宜居城市獎揭曉，高雄市再度維持亮眼成績，今年拿下4金3銀3銅共十座大獎，是全球得獎第一名的城市！這是市府團隊近幾年來堅持永續宜居的方向，加速推動城市轉型，努力成果再次受到國際肯定，特別感謝全體市民的支持，也盼團隊持續堅持建設品質，創造更優質的居住環境。

縣市合併後，為了讓全體市民同享幸福璀璨的生活，市府團隊建設高雄的腳步沒有一天停息，2013年我們的六大轉運中心啟用，縮短了城鄉距離；老舊公園改造接續完工，提供市民良好休憩空間；興建滯洪池發揮防洪功能，保障市民生命財產安全；完成災後重建，原鄉再現生機。我們也接連舉辦世界烈酒大賽、亞太城市高峰會、世界運動舞蹈大賽、黃色小鴨展等重大國際活動，讓高雄再度代表台灣，躍上世界舞台。

此外，為提昇高雄國際競爭力，成為南方經濟之窗的「亞洲新灣區」大建設，也正如火如荼進行中，其中第一個落成的標竿性建設「高雄展覽館」即將啟用，預計明年4月迎接國際扣件展、5月國際遊艇展，將開啟高雄會展經濟的里程碑。

回顧2013年，是高雄市大豐收的一年！感謝所有的市民對大高雄市建設的支持，讓我們一起迎接大高雄更好的未來。

高雄市市長

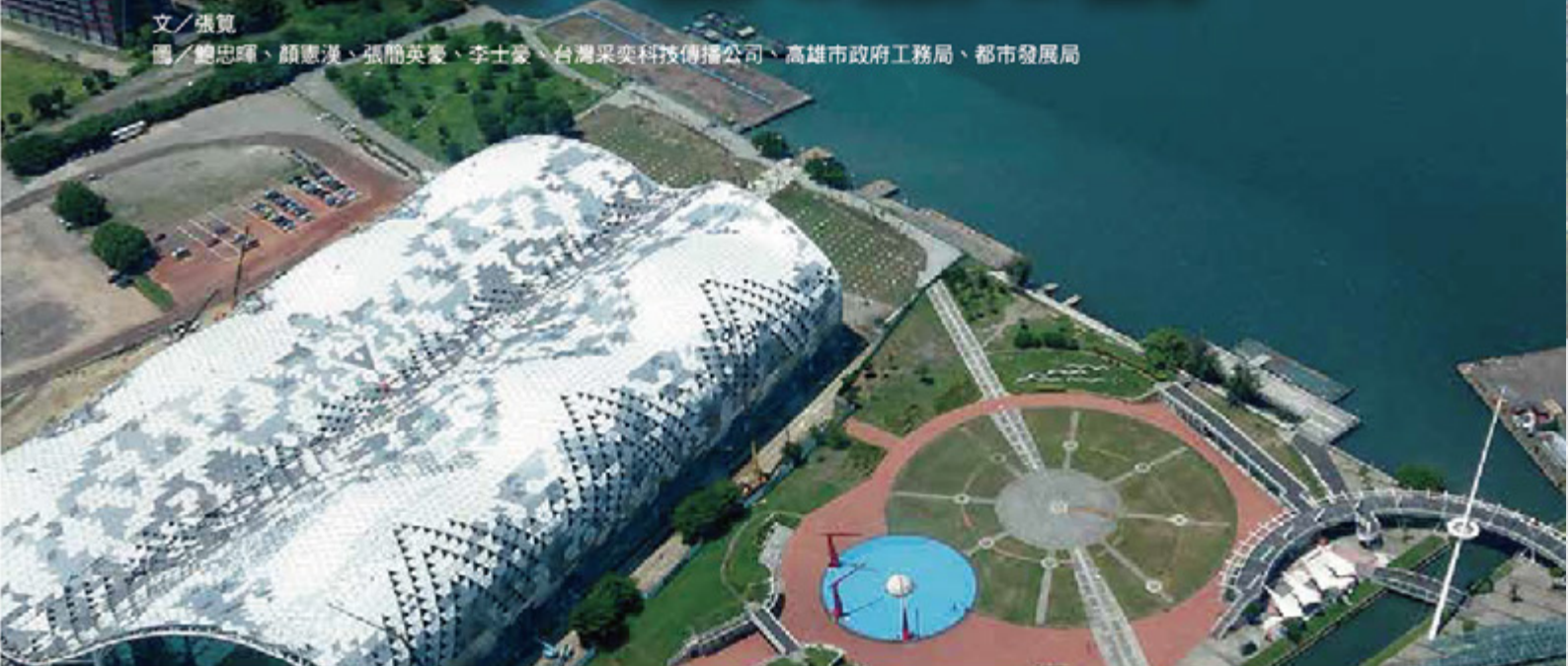
陳 菊

全球第一 台灣第一

# 2013國際宜居城市獎 高雄獲4金3銀3銅

文/張寬

攝/龔忠輝、顏憲漢、張簡英豪、李士豪、台灣采奕科技傳播公司、高雄市政府工務局、都市發展局



■具綠色建築概念的世界貿易展覽會議中心將是高雄新地標

又到了歲末年終，你是否已經可以從忙碌的工作堆中抬起頭來，看看這一年所居住的城市有了什麼樣的變化？

或者，你還想體會這個城市的高度，把山、海、河、港的蛻變盡收眼底，那麼不妨帶著全新的心情來到南壽山的制高點—忠烈祠前廣場的瞭望台，從這處年初才重新亮相的LOVE情人景觀台望出去，高雄港灣景緻一覽無遺，腳下是保留著全台唯一38股軌道的高雄港站鐵道文化園區、駁二藝術特區，以及往來旗津與鼓山之間的渡輪，還可以遙望不遠處世界貿易展覽會議中心新穎獨特的建築造型，明明是再熟悉不過的城市，卻讓人耳目全新。

其實就這麼短短的一段路，即濃縮了高雄百年來的發展歷程，也就短短的一年，和高雄港埠建設更新相關的建設，就囊括了本市榮獲「2013國際宜居城市獎」十項獎座中的3金2項銅牌。

## 2013國際宜居城市最大贏家

由聯合國環境規劃署與國際公園協會聯合主辦的國際宜居城市獎，是全球唯一涵蓋城市景觀、社區環境管理、生態建設、資源利用、人與自然及環境永續發展等重要議題的國際競賽，也是全球公認的「綠色奧斯卡」。



■壯觀的得樂日嘎橋補災區重建一條安全回家的路



■ 旗津海岸線保護工程以生態環境保育及艱鉅的施工過程獲得國際宜居城市獎金牌

## 城鄉均衡 重建獲肯定

通往茂林的「得樂日嘎橋」則是一項突破風災後土石不穩惡劣條件下的重建工程，為強化防災功能，工程採大跨距、減少落墩，及深入地下38米岩盤確保永續安全，提供重建戶安全回家的路，讓重建區展現往日榮景及生機。而「旗津海岸線保護工程」透過海岸線保護的手段，以國土保育綠色海岸經營理念，達成海岸自然生態、國土防災安全、適意優美景觀、休閒樂活遊憩及尋求平衡之海岸土地利用與發展。

鼓山區(鼓山綠邑-樂活新城

)、大樹區(走逛美麗新田園)兩項獲得銅牌的專案，都是以地方文化、歷史保存為基礎的區域性發展計畫，涵蓋了地方物產、休憩、文化保存及生活等面向，大樹區一走逛美麗新田園有舊鐵橋濕地的保存、三和瓦窯的產業新創及在地的玉荷包產業，鼓山綠邑有美術館園區、中都濕地和鐵道文化園區等亮點。

高雄市歷年來的建設成果備受肯定，國內外獎勵不斷，前年和去年已榮獲國際宜居城市獎共3金2銀4銅的肯定，歲末年終2013國際宜居城市獎揭曉，更上一層樓，11項入圍的城市建設，就抱回4金3銀3銅共10座大獎，不僅是台灣得獎最多城市，更是全球得獎第一名的城市。高雄市長陳菊向市民分享喜訊，也將這份榮耀歸功給市府團隊及全體市民，並盼團隊持續堅持建設品質，創造更優質宜居的環境。

## 建設閃閃發亮 囊括10大獎

獲得2013國際宜居城市獎金牌最高榮譽的是「世界貿易展覽會議中心」、「旗津海岸線保護工程」、「得樂日嘎橋」、「哈瑪星鐵道文化園區」四大建設；榮獲銀牌獎的是「前鎮之星自行車道橋」、「永續建築環境改造行動計畫」及「月世界風景區」；鼓山區(鼓山綠邑-樂活新城)、大樹區(走逛美麗新田園)及「紅毛港文化園區」為高雄拿下到3座銅牌獎，成績突出，令參賽團隊振奮不已。

獲得金牌的「世界貿易展覽會議中心」年底即將啟用，結合船帆與地殼的意象，塑造獨特的造型，使建築本體與城市的自然美景緊密相容，和諧地串聯高雄的城市意象與港灣風情，充分展現高雄建築美學，獲得評審青睞，也將於明年4月迎接國際扣件展、5月國際遊艇展，促進會展產業發展。

## 創新文化園區 保存城市記憶

2013國際宜居城市得獎建設除了涵蓋大高雄港灣、海岸、農村、山林部落等地，觸角更延伸到人文及歷史資產的保護，2013國際宜居城市當中新創「文化園區」就包括三項大獎，包括得到金牌的「哈瑪星鐵道文化園區」和銅牌的「紅毛港文化園區」以及鼓山區(鼓山綠邑-樂活新城)的部分內涵。



■ 哈瑪星鐵道文化園區保存了歷史文化也兼具民眾休閒功能

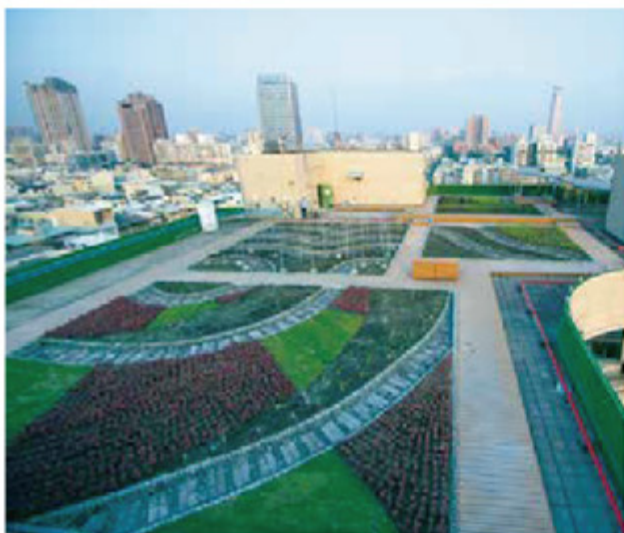


■ 前鎮之星自行車道橋完工後立即成為高雄市的新亮點

評審肯定「哈瑪星鐵道文化園區」中，市府處理大規模閒置空間的能力，以文化保存為基礎、擴大民眾參與，並著重文史保存等細節規劃，符合多數人多元使用成效，獲自然類組金獎。

### 前鎮之星 增添城市優美線條

榮獲2013國際宜居城市銀牌獎的前鎮之星自行車道橋，優美的流線和宛如「傑克與豌豆」造型的三向車道，今年4月正式啟用後，立刻成為全台自行車迷心中的新騎點，自行車橋的設計還特別體貼高齡長輩、孩童與行動不便者，增設兩座無障礙升降機，讓每個人都能輕鬆穿越車水馬龍的中山路和凱旋路口，夜晚時車橋在燈光的妝點下，彷彿一對張開的銀翼呵護著大家，也體現了宜居城市的價值。



■ 高雄市三民區行政中心有節能又綠意盎然的綠屋頂

### 屋頂上的綠色奇蹟

如果能夠像《看見台灣》紀錄片的導演一樣，搭乘直升機來一趟高雄的天空巡禮，不久的未來，除了壯麗的港灣外，還會看到隱藏在一片綠油油屋頂下的高雄市。

榮獲銀牌獎的「高雄永續建築環境改造行動計畫」，就是以高雄厝、綠屋頂、太陽光電與綠建築自治條例為主軸，涵蓋15項子計畫，透過法令機制鼓勵公私部門興建高標準綠建築而獲得青睞，更重要的是「高雄厝」並沒有忘記高雄傳統的地理景觀、建築特色與族群文化，以及友善環境的城市主張，更加豐富高雄的建築語彙。

其中，工務局推動的光電智慧建築計畫，日前也甫獲行政院建立參與及建議制度—永續環境與和諧社會類組比賽唯一的特等獎；另以「陽光捕手—健康永續高雄光電城」，勇奪行政院第5屆全國健康城市評選的創新成果—健康永續獎最高榮譽。

在政策的誘導下，高雄市太陽光電今年設置同意數至10月已高達432件，佔全國總數23.34%，是全國設置同意數最高的縣市，設置量達到22317.4峰瓦（kWp），是22座世運主場館的光電設置量，預估能夠創造22億元以上光電產值。

市府推動的「綠屋頂計畫」也獲得公、民營單位的響應，去年完成美術館、新興分局、凱旋醫院、鳳山東區稅捐稽徵處等4處公部門的屋頂綠化工程，合計約3000平方公尺，其中美術館綠屋頂還獲得2013年建築園冶獎特別獎；今年則已完成三民區行政中心及市府勞工局前鎮行政大樓的屋頂綠化及太陽光電工程，三民區行政中心更將太陽光電及立體綠化整合成市民的光電有機農園。民間新建案響應屋頂綠化多達70件，面積高達29091.43平方公尺。市府有信心今後每年還要增加1萬坪綠屋頂、5萬坪的屋頂太陽光電，未來從空中看高雄會很不一樣。

## 新意+綠意 再現風華

除了國際宜居城市獎各項建設外，市府更積極更新城市歷史空間，並在城市的每個角落闢建綠地、改善舊有公園，讓城鄉的生活空間充滿新意與綠意的亮點。

### 打狗英國領事館文化園區 重現百年榮景

為延續新創文化園區的魅力，市府也著手修建英國領事館，讓山下辦公室、山上官邸及串連兩地的登山古道一氣呵成，今年11月12日「打狗英國領事館文化園區」對外開幕啟用，其中山下園區栩栩如生的露

天蠟像群讓人嘖嘖稱奇，向民眾訴說

此地才是當時英國政府在台灣的

第一座領事館，對面的哨船頭正

是所有進出打狗港的船

隻、貨物都須通過

的特區，以實境

校正昔日誤認

山上官邸為領

事館的認知。

來到領事館的

咾咕石古道，就好像跟

著打狗港第一任領事史

溫侯的腳步，每天從私

人登山古道往返辦公室與

官邸之間。為還原這段歷史

場景，文化局團隊費時找尋歷

■ 打狗英國領事館文化園區用栩栩如生的蠟像重現歷史場景



■ 高雄市大規模啟動岡山公園等老舊公園更新，讓城鄉生活空間展現新風姿

史軌跡，斥資7千多萬修復步道、整修領事館辦公室，並透過蠟像裝置出領事夫人瑪莉外出、哨船頭攤販叫賣、三輪車伏載客、馬雅各醫師為民眾治眼疾等打狗港口熱鬧情境，讓歷史情境更加逼真。這些蠟像都是出自台灣本土團隊《賽德克·巴萊》電影場景製作公司之手，塑鋼材質禁得起日曬雨淋，所有入園的遊客都會想與蠟像合照。

### 更新老舊公園 城鄉休憩快意

除了歷史地景，公園綠地的質、量和民眾的生活品質更是息息相關。高雄綠地面積是全台都會之冠，市府縣市合併後在城鄉平衡思維下，近七成總預算都投入原高雄縣的基礎建設，逐步改造公共景觀，縮小城鄉落差。

市府全面啟動原縣轄鄉鎮公園綠地的開闢和老舊公園更新，在人口密集的鳳山區推動大東、黃埔、五甲、公二八（水映）、頂庄養生公園、新強公五、中山公園等興建改造案，總投入經費高達3億餘元；在橋頭區有甲園公園、旗山有鼓山公園、岡山有中山公園、茄萣區有濱海遊憩區、林園區有10號公園和面積達6公頃的林園海洋濕地公園等，每個公園的規劃都設法兼顧在地特色。

老舊公園接續完工後，2013年市府再籌措2億2000萬元在北高雄的湖內、燕巢、阿蓮等闢建公園，同時改造老舊的路竹公園，農曆年前就可以讓年節返家的遊子對故鄉耳目一新，不但實踐了陳菊市長對「高高平」的承諾，也同時打造更多休憩樂活的空間，增添地方發展觀光休閒產業的魅力。

# 幸福宜居



# 璀璨高雄 365

一年365天，每天不只要進步一點點。

21世紀的城市，不但要回應城市居民的生活需求，還要追趕世界與日俱進的腳步。

2013，對高雄市民而言是豐收的一年，

這一年裡，在各局處的努力下，不但為高雄市未來發展勾勒出美好的願景，

在追求低碳城市、發展產業、營造宜居環境上，

許許多多的具體成果，都在歲末年終彰顯出來，也反映在市民的幸福感上。



# 國際新都 投資移居新世界

文／張筑

圖／鮑忠暉、李士豪、陳柏翰、張簡英豪、高雄市政府工務局、海洋局、文化局、DAKUO、台灣港務公司高雄分公司

多功能經貿園區空拍圖：齊柏林攝 高雄市政府都市發展局提供

在全球貿易航點上，高雄擁有絕佳的區位優勢，兼具工業城市的特性，在台灣經濟成長過程中扮演重要的角色。近年來高雄善用得天獨厚的陽光和山海河港資源，重塑城市風貌，發展綠能產業，成功的轉型經驗，在2013亞太城市高峰會中，再次受到國際注目。

由Discovery亞太電視網製播的《亞洲新灣區：高雄》及《高雄愛玩樂》節目，今年10月起在全球33個國家，以6種語言播出，將高雄成功的城市再造經驗分享給更多國外觀眾，也讓世界看到令人期待的亞洲新灣區的崛起。

## 啟動亞洲新灣區

高雄因港灣興起，也因港灣擴建躋身國際貿易大港。為了再造高雄市港新一波發展的契機，高雄市政

府2011年提出「亞洲新灣區」的佈局，和中央相關單位透過建置水岸輕軌和大規模的公共建設活化高雄港舊港區周邊公、私有土地，投入高達約300億元經費，興建高雄世貿會展中心、市立圖書館總館、海洋文化及流行音樂中心、港埠旅運中心等指標性建設，所有建築都採用國際競圖和綠色建築概念，為國內公共建築樹立標竿。

亞洲新灣區目標在發展影音、文創、觀光與數位內容產業，帶動相關產業的投資效應，隨著這些建設一一實現，將成為舊港翻新的最佳例證。

## 全國第一環狀輕軌動工

今年6月4日全國首條環狀輕軌捷運水岸段在高雄動工，第一階段8.7公里沿線14座車站，預計明年底





■環狀輕軌捷運水岸段將串起「亞洲新灣區」各項重大建設

完工、2015年中旬通車！是全球唯一全線採無架空線系統的輕軌，可節能35%，將串連亞洲新灣區中各項重大建設，便捷灣區內的交通運輸，預估可為高雄帶來8千個就業機會、約193億元的投資效益。

### 高雄世界貿易展覽會議中心即將啟用

緊臨高雄港22號碼頭、佔地4.5公頃，室內由14組主構架、約9千餘支構件組成45米大跨距鋼骨構成的海浪造型高雄世貿會展中心，是座可容納1500個標準攤位的展覽館，還配置有2000人的會議室、展示場碼頭及戶外大型顯示螢幕，2011年6月起施作，預定今年底完成驗收後啟用營運，是亞洲新灣區首座完成的地標建築。融入高雄水岸意象的會展中心，已取得7項綠建築指標的候選證書，為國內第一個取得智慧建築的會展中心。



■高雄世貿會展中心是「亞洲新灣區」第一個完成的地標建築

### 市圖新總館「百萬藏書」募書獲迴響

去年10月動工、斥資近15億元打造的高雄市圖書館新總館，位在近85大樓的新光路旁，是全球首創鋼索懸吊建築，擁有全球最大懸吊景觀中庭、首座挑高7.5米無柱遮蔽式廣場，是世界景觀穿透性最高的圖書館，「館中有樹、樹中有館」的綠建築設計獲第20屆建築金石首獎的肯定，目前進度超前，預計2014年底完工啟用。

隨著新總館的工程進度，市府發起的「百萬藏書」募書計畫，受到各界熱烈迴響，累計捐款金額已超過1億5,954萬元，期待愛心不斷匯集，將知識與智慧代代相傳。





■高雄海洋文化及流行音樂中心建築設計前衛新穎

## 港埠旅運中心11月開工

由臺灣港務公司斥資45億元興建，具代表高雄港門戶的「高雄港港埠旅運中心」座落於高雄港苓雅商港區19至20號碼頭，鋼構金屬帷幕之流線造型建築物，可同時停泊二艘國際級的觀光郵輪，且可滿足目前世界最大郵輪海洋綠洲號的旅客服務需求，尖峰時段可服務通關旅客人數達2500人以上。第一標建築工程已於今年11月9日動土，全部工程預計2017年6月完工，預期將為郵輪產業帶來龐大經濟效益。

## 海洋文化及流行音樂中心即將動工

佔地11.89公頃、經費50億元的高雄海洋文化與流行音樂中心，基地範圍涵蓋高雄港11至15號碼頭，包括有以海浪意象設計塔樓區、海洋廣場、旅運大廳與文創產專區，可提供容納12000席戶外表演場、3500~6000席室內表演廳及小型室內展演空間、流行音樂展示區、育成中心及海洋文化展示中心等，第1標工程今年11月中旬公告招標，目標2016年全部完工。



■高雄港港埠旅運中心的流線造型深具建築魅力

### 市民回應



**林偉德(上班族)**：每次回到高雄都有新的亮點，像最近完工的世界貿易展覽會議中心和中鋼集團總部大樓相毗鄰，都是令人非常驚艷的建築！比起捷運的快速，輕軌還多了一份悠閒的氣氛，很期待明年可以搭著高雄輕軌好好欣賞這些美麗的建築，參觀難得一見的遊艇展。

## 文創新故鄉

高雄從重工業轉型的同時，市府透過公共建設打造宜居城市，帶動綠能、數位內容、遊艇、生技、文創、觀光及民生百貨等新興產業的投資力道，加上一年到頭舉辦的多元藝文活動，更加豐富高雄市文化產業的風貌，如大港開唱、高雄設計節、春天藝術節、青春設計節、好漢玩字節、庄頭藝穗節、大彩虹音樂節、高雄電影節、戲獅甲等，使高雄成為年輕人可以發揮創意的舞台，是個令人嚮往的移居城市。

高雄也是對數位、文創、影視等產業最友善的城市，領先全國規劃實施相關政策措施，像影視發展暨拍片支援中心為劇組強而有力的後盾，高雄市數位內容創意中心的成立，更是個充滿創意能量與創業氛圍的南台灣數位內容產業前哨站。

## 數位產業投資高雄

為發展數位內容產業，市府經發局設立單一服務窗口，提供各項行政協助，以引進更多產業回流、進駐，並成立DAKUO「高雄市數位內容創意中心」，提供廠商企業研究發展、創業輔導、行銷推廣等服務，包括國際特效公司R&H、兔將影業、樂陞科技、智崙科技及Sony電腦娛樂公司SCET等，陸續選擇在高雄設點進駐，產業聚落逐漸擴散，推升城市經濟產業動能。

## 大駁二藝術特區 文創聚落

從2000年開始原為港區舊倉庫群的駁二碼頭，在活化再利用規劃為藝文展演區後不斷蛻變，如今已成為充滿文創設計能量的觀光新亮點，駁二藝術特區今年獲天下雜誌金牌服務大賞藝文特區類第1名，整個大駁二展示空間已擴充到25棟，場域廣達6.9公頃的園區，藉由多元展演活動、公共藝術作品及整體景觀，營造濃厚藝術氛圍，去年即吸引250萬人次參觀，周邊吸引知名店家及創意商店進駐，形成極具特色的文創聚落。



■高雄活化舊場域成為文化觀光新據點



■高雄發展數位內容產業成功吸引國際廠商進駐



狗英國領事館官邸和山下領事館辦公室及串連兩者間登山古道的全貌。而鳳山的大東文化藝術中心，酷炫造型和多元展演活動，開幕啟用後也已成爲當地最亮眼的地標。

## 亞太前進新力量

### 多元主題的文化園區正夯

駁二藝術特區外，市府也透過歷史場域的更新計畫，打造以海洋聚落保存爲主題的紅毛港文化園區和擁有打狗鐵道故事館、經典老火車廂及38股鐵道的鐵道文化園區，這兩個場域都曾在高雄發展史上扮演重要的角色，也爲高雄文化結合觀光注入更多感動人心的元素。另今年11月文化局花了3年時間完成修復的「打狗英國領事館文化園區」也盛大開幕，大家來此可重返1879年打

2013年是高雄再度代表台灣，躍上世界舞台發光發熱的一年。高雄市接連爭取國際賽事的主辦機會，包括布魯塞爾世界酒類競賽首度移師亞洲、來自全世界近50個國家、800位世界頂尖好手齊聚的第一屆世界運動舞蹈大會，及總計有104個城市參與，與會人數超過1000人的2013亞太城市高峰會。

### 環境永續尖兵

近年來高雄市積極參與國際城市組織，例如加入全球最大地方政府環境保護永續發展組織ICLEI（地方政府環境行動理事會），並獲選爲ICLEI的「環境永續發展能力訓練中心」，在國際城市經驗交流上扮演更重要的角色。

### 國際會展 產業交流

2013亞太城市高峰會（APCS）成功吸引了國內外共160家企業媒合報名，尋找新合作夥伴，透過3天共93場的商业媒合會談，總共簽署27份合作備忘錄（MOU），締造新台幣25.1億元的商機！緊接著第3屆台灣國際扣件展和2014台灣國際遊艇展明年4月、5月在世貿會展中心接續登場，標誌著高雄即將邁入會展經濟的新願景。

#### 市民回應



**陳怡伶**（廣告企劃）：這幾年來高雄文化環境的改變真的非常大，駁二有很多好看好玩的文創設計，文化中心有藝術市集，還有漂亮遼闊的文化園區，就連書店、咖啡廳和藝文展演也比以前多很多，除了休閒，還可以爲工作帶來很多靈感，是個充滿生命力的文化城市！

#### 市民回應

**歐瑞耀**（高雄市野鳥學會前會長）：透過各種國際性活動和世界交流，開拓城市與商務的視野，是一件非常棒的事，也可以提高高雄在世界舞台的能見度，2013亞太城市高峰會在高雄舉辦，邀來許多重量級人物開講，如果能夠擴大市民與會的層面會更好，相信世貿會展中心完工啟用後舉辦類似的國際性活動，一定更能加分，也希望會展服務的人力素質再提升。



■ 多功能經貿園區是投資高雄的大熱點

## 國際投資新熱潮

高雄市政府則從宜居城市的角度再出發，積極發展新興產業策略奏效，投資高雄力道持續發酵，無論是商業登記家數、加工出口區及南科高雄園區投資金額均大幅成長，就業機會明顯增加，失業率近三年也連續下降，為市民帶來好生活與更多的發展機會。

### 加速開發多功能經貿園區

今年10月22日具創新環保外觀、獲美國 Architizer A+ Awards全球建築師評審及網路票選冠軍的中鋼集團總部大樓正式啟用，除了中鋼集團合署辦公之外，美國在台協會、中華郵政公司以及兆豐國際商業銀行都陸續進駐，周邊公、私建築大興土木的情景，展現高雄多功能經貿園區在2000年引爆民間第一次投資熱潮之後，又一波投資大爆發。

為加速高雄多功貿園區的開發，市府在亞洲新灣區加碼輕軌等大型公共建設的投資外，還祭出為期6年

的容積獎勵條款，有效地帶動園區內公、民營事業投資開發的腳步，包括統一集團已率先提報夢時代二期開發計畫，中油公司與東和鋼鐵公司等也佈署開發構想，6年內可望看到開發成果。

### 推動南星計畫遊艇產業園區

佔地約113.1公頃的「南星計畫遊艇專區」是亞洲第一座綠能遊艇產業園區，同時擁有下水測試、行政服務及公園綠地等公共服務設施，預計可容納28家遊艇廠、14家物流倉儲、綠能等關聯產業，年產值約100億元，未來預期可讓自由貿易港區面積擴大並加值，為高雄創造超過6000人的就業機會。雖因中央環評程序導致延緩開發期程，市府仍設定要引進高值化、低污染的產業，以提昇高雄產業轉型。



■ 高雄遊客大幅成長引爆觀光旅館業投資潮

### 觀光旅館百貨業大爆發

便捷的交通、豐富多元的城市活動，新增的國際航線航班數量，讓高雄觀光客持續成長，今年上半年住宿高雄的國內外旅客達322萬多人次，推估為高雄帶來187億元的觀光產值，帶動旅館業需求增加，讓投資、就業與觀光發展形成良性的循環，就連原本擁有大筆土地資產的傳統產業，包括建設公司、鋼鐵集團都掀起旅館的投資熱，例如市府已核准義聯集團在鼓山區大順路和新順路口的亞洲廣場商業大樓投資計畫，台日三大集團聯手在中山二路、林森四路口三多商圈打造高雄晶英酒店，日前已動土，中鋼集團和統一夢時代二期、大遠百二期等皆有觀光旅館結合百貨商場的興建規畫，投資效應持續發酵。

#### 市民回應



**張國光**（夢時代總經理、DC21地主開發促進會召集人）：市府提供一套不錯的獎懲制度，加速多功能經貿園區的開發，使得地主從原本的期待、觀望，將轉為實質開發，加上亞洲新灣區的條件，住宅、商業、產業完整結構，高雄捷運、輕軌水岸線、國道一號等，交通極為便利，多功能經貿園區將成為耀眼的明日之星。

# 幸福城鄉 最愛生活在高雄

文／張純

圖／鮑忠輝、謝冠儀、李士豪、張簡英豪、張寬、徐世雄、高雄市政府交通局、農業局、社會局、台灣采奕科技傳播公司  
專門攝影、上影平面攝影工作室



## ■ 高雄市廣續為打造幸福城市擘劃新願景

一直以來，高雄市不斷為打造幸福城市擘劃願景，無論是格局大如亞洲新灣區，吸引產業，提升城市競爭力，還是從人本思維為起點，關懷各個族群和市民的需要，追求永續發展的契機，都為這個城市注入源源不絕的優質能量，成為令人欣羨的宜居城市。

### 貼心好服務

天下雜誌公布2013年幸福城市「城市競爭力」排行調查中，高雄市除了獲得整體城市競爭力亞軍外，「社福力」面向評比更是勇奪五都組第1名的殊榮，平均

每萬市民人口配置之社會福利工作人員達5.72人，為五都之冠，充份展現高雄市政府在有限的社福資源下，仍積極回應多元社會福利需求的決心，深獲肯定。

### 智慧便捷服務網絡 青年好成家

以人為本的「貼心好服務」是高雄市推動幸福城市的主軸之一，從婦幼、銀髮族、勞工、身心障礙者到一般民眾，市府透過公、私部門友善空間的連結，打造出便捷的服務網絡，甚至透過「1999高雄一指通」APP及「高雄不思議」臉書等智慧資訊的傳遞，讓服務零距離；為了讓年輕人可以安心地在家鄉就業、成家，市府還

提供了新興產業就業津貼及在地就業青年首次購屋優惠利息補貼等措施，吸引許多年輕朋友返鄉，追尋屬於自己的幸福生活。提供了新興產業就業津貼及在地就業青年首次購屋優惠利息補貼等措施，吸引許多年輕朋友返鄉，追尋屬於自己的幸福生活。

## 從育兒到公托 做足生養大計的後盾

為降低少子化帶來的社會衝擊，市府除端出各種補助政策鼓勵生育，今年更首創全國，為新手父母提供免費48小時「坐月子到宅服務」，不但成為育齡婦女生



■「1999高雄一指通」APP能立即接收及反映市府的各種服務訊息

育津貼之外的另一項選擇，也創造了中高齡婦女朋友另一項就業機會。

社會局還積極運用閒置空間，在三民、鳳山、左營、前鎮、小港、岡山、旗山、六龜等區共成立4家公共托嬰中心及17處幼兒遊戲館，提供分齡教具資源，陪著孩子一起長大。7月再成立孕媽咪資源中心，為婦女懷孕、親子育兒等提供專業諮詢，讓育齡夫婦無後顧之憂。

## 兼顧多元需求 營造高齡友善城市

因應高齡化社會到來，市府以團隊合作的模式，提供多元長期照護服務的需求，並結合不同專業，推出包括協助老人正確用藥，降低藥物引起副作用、口腔照

### 市民回應



**王逸寧**（25歲·自由業）：政府推出再多的便民服務，要讓大家都知道，才能去利用。我在fb上就可以看很多高雄市的消息，有了「1999高雄一指通」App更可以一手掌握高雄市大大小小的活動，假日休閒時就算臨時起意，也可以搜尋到各種展覽和活動資訊，簡直是高雄叭叭走的隨行小秘書。



■(上圖)市府提供新手父母免費48小時坐月子到宅服務；(下圖)高雄市的日間照顧中心宛如長者白天第二個家



護、居家營養照護等三項獨步全國創新服務，也依地域特性成立中正、仁武、大寮、岡山、美濃、永安6個分站，結合醫療衛生與社會福利體系提供單一窗口的長期照護，開辦失能老人到宅沐浴的服務，到今年底還在鳳山、五甲、大寮、燕巢等地陸續成立10處日間照顧中心，讓長者享有共餐制度、健康關懷、休閒娛樂及學習的空間，宛如長者白天第二個家。

## 城鄉無落差 社福服務零距離

社福工作包羅萬象，為了縮短民眾申請各項福利所花費的路程及時間，市府社會局分別於旗山、左營、仁武、岡山、前鎮、旗津及彌陀成立社會福利服務中心，將福利申辦窗口延伸到較偏遠的地區做跨區的服務，增加市民取得福利資源與辦理相關業務的近便性，具體落實福利社區化。



■高雄市推動多功能行動車巡迴服務、無障礙計程車隊、復康巴士等措施服務身障市民

此外，市府社會局也與交通局合作成立高雄首支無障礙計程車隊，提供24小時預約載客，持博愛卡者還有段次補助，搭配105部復康巴士及113

輛低底盤公車，造福更多行動不便的市民朋友；其他推動的身障者福利，還包括無障礙友善商業空間認證、開辦多功能行動車巡迴服務、身障者生產品專用標識鼓勵採購等，讓弱勢族群覺得居住環境更友善、更優質。市府致力推動無障礙生活環境的成果，去年和今年連續榮獲中央無障礙業務考評特優全國第1名的肯定。

## 全國第一「17合一」跨機關便民措施啟動

戶政服務今年3月辦理「17合一」跨機關便民措施，同樣寫下全國第一的紀錄。民眾到戶政事務所辦完遷徙及改名登記後，只要填寫一張同意書，即可透過資訊平台同步於戶政、監理、稅捐、地政、電信等8大類共17個機關完成一共20項業務的住址及姓名變更服務，真正享受一處受理、多處服務的便利，不用再東奔西跑。

## 山巔海湄好悠遊

明媚的山光水色和便捷的交通網絡，是發展觀光旅遊的任督二脈。為了讓高雄觀光魅力無限延伸，高雄市政府一方面積極優化舊景區、開發新景點，一方面全盤規劃路網、建置轉運站，讓38個行政區的大眾運輸無縫接軌。

### 大眾運輸無縫接軌

配合高雄捷運南岡山站的通車，市府今年順利完成了南-小港、東-鳳山、北-岡山、東北-旗山等四個轉運站的建置，利用國道及主要道路系統作為服務動脈，透過捷運、幹線公車、接駁公車等大眾運輸進行轉運外，7月起再提出棋盤幹線公車路網先導計畫，加密12條橫、縱向公車路線及轉乘點，加上哈瑪星、舊城、鳳山、大樹等文化觀光公車，滿足縣市合併後民眾洽公、通勤、通學、觀光等交通需求。另配合推動觀光及創造異業結盟商機，高雄市第1支觀光計程車隊今年2月也成軍上路，提供觀光客體驗道地風土民情多一個安心的選擇。

### 市民回應



**吳曉峰**（40歲，資訊業）：澄清湖是我們小時候一定要去的景點，離我們家蠻近的，但總不能天天買門票進去散步，現在有免費優惠，想去就去，真是太好了，希望市府未來改善後，可吸引更多來人享受湖光水色。



■ 建置公車轉運站讓至美濃等城鄉旅遊更方便了

### 優化舊景區 魅力再升級

澄清湖、蓮池潭、金獅湖、西子灣和旗津海岸公園都是具有悠久歷史的名勝，市府今年投入龐大的經費，為已具高知名度的舊景區重塑新風貌，包括爭取到澄清湖開放高雄市民免費入園，並計劃未來3年每年投入3千萬元以上，讓老景點重現光芒。

復育海岸線加值觀光產業上也極具成果，先後在西子灣、旗津海域、林園及茄萣海岸線推動海岸線保護工程、設施改善及綠美化，讓高雄海岸遊憩區的魅力再升級。

### 開發世界級新景點

潛力景點的開發部分，市府鎖定小崗山風景區和月世界打造為世界級景點。在小崗山風景區內新建觀景台、修繕木棧道及步道、改善導覽系統，並加強登山入口意象；田寮月世界景觀分三期整建，規劃有弦月觀景台、地景公園、月池觀景台、天梯及惡地體驗步道，遊客可從高處俯望月世界，也能選擇騎乘自行車，享受全世界獨有的地理景觀，市府並積極向中央爭取設置為國家風景區。



■ 景區再造工程讓月世界風景區觀光魅力升級



■高雄市政府舉辦各種活動為各地方觀光推廣行銷

## 城鄉有特色

一群高中生將貼有郵票、寫好住址的信件丟在路上，以回收率判斷各地民眾熱心程度，五都中以高雄市六成五回收率最高，其中又以美濃區七成三的回擲率居冠，這股最令人感動的真心熱忱讓高雄無論從鄉村到城市，都能自然展現出特有的人文風情。

### 打造最夯的節慶趕集

高雄市幅員廣大，涵蓋海岸漁村、客家聚落、農村風情、山林原野，孕育出多元的生活和物產風貌，在民俗節慶上包羅萬象，也成為觀光旅遊的重要元素。像以傳統廟會著稱的左營萬年季、宋門宋江陣；傳承祖先祭儀的布農族射耳祭、茂林魯凱族黑米祭、小林夜祭等；以物產、美食發想的大樹鳳梨觀光季、大崗山龍眼蜂蜜文化節、甲仙芋筍節、岡山羊肉節、虱目魚和石斑魚文化節等，還有美濃美麗花海結合客家文化特色，都吸引許多遊客前往，市府透過一連串節慶活動的推廣，大力促進高雄城鄉活力與商機。近來美濃中庄正在改造歷史地景，原美濃故事館與周圍建築要拆建為教育藝文館

，百年歷史的美濃警察分駐所和宿舍將保留修復，未來都會與當地資源結合推動觀光發展。

### 六產整合 農業新體驗

高雄市是台灣重要的蔬果產地，為了推升農業六產化(一級產業生產X二級產業加工X三級產業服務)，農業局對於在地食材的推廣著力甚深，早期推動烘焙業者採用在地食材，開發出各種伴手禮，今年春節開始更結合農村社區資源，推出「一日農夫」遊程，帶民眾體驗農事生活，還能品嚐當地的風味美食，一年超過50梯次的活動讓傳統農村成了連年輕人都喜愛的新景點，也為農村社區帶來新的經濟效益。



■繽紛的節慶活動是高雄重要的觀光資源

### 市民回應



**溫增良** (美濃獅山社區·農業)：獅山有百年獅仔頭水圳，同時也是橙蜜番茄和白玉蘿蔔的產地，今年以來積極配合農業局推動的一日農夫體驗和採果活動，不但把遊客帶到社區參觀、體驗農事，年輕人也逐漸回籠，將農特產品與社區做結合，社區變得生機勃勃。

## 幸福好生活

幸福的生活就是和家人一起共享食衣住行育樂中安居樂業。市府不僅為市民食品安全把關，育樂學習方面，也建構了城鄉零差距的環境。

### 強化傳統市場安全衛生 推廣優良市集

民以食為天，市府為有效管理食品安全、為市民健康把關，7月成立了跨局處的食品安全專案小組，透過資訊相互勾稽串聯，建立多元構面食品安全防護網，為市民健康把關，並積極更新傳統零售市場，改善照明、粉刷牆壁、整修外牆和公廁，強化小型傳統市場安全和衛生條件，同時遴選優良市集，作為購物環境的指標。



■ 改建後的武廟市場明亮又乾淨

### 推動農、漁生產履歷及認證

為了推動食安、食育，農業局成立了全國第1支農業技術服務團隊，親自指導農民各項農事栽培技巧及施肥與用藥、田間衛生管理，協助農民取得生產履歷達150家，包含吉園圃、生產履歷驗證，以及有機驗證在內的農業生產面積3300多公頃，為打造安全健康的農產品生產基地打下基礎。

海洋局也為高雄地區水產加工和水產養殖產業建立安全管理制度及產地標章驗證制度，以提升產品競爭力



■ 高雄市推動農漁產品認證，提升產品競爭力也為市民食安把關

，總計前年到去年兩年輔導32戶養殖戶及21項水產加工品項取得證明標章。

### 市民育樂學習 城鄉零差距

育樂學習方面，高雄市今年突破了實體書籍借閱的限制，與遠流出版社合作，推出全國第一個城市「台灣雲端書庫」，打造全台最便利的電子書圖書館，更成立了全國服務最快的物流車隊，提供免費宅配圖書服務，讓閱讀力無遠弗屆，縮短知識傳播的城鄉落差。

社會局也結合交通局及公車處資源，推出老玩童幸福專車，規劃6條旅遊路線，帶領65歲以上長輩輕鬆遊高雄，老老少少都活出幸福感。



■ 市府推動各種政策讓高雄的銀髮族享有幸福生活

### 市民回應



**陳錦靜**（建築業）：家裡附近的武廟市場歷史相當久了，以前市場和周邊環境十分凌亂，今年中改建完成後空間變得乾淨又明亮，動線很清楚，安全衛生的購物空間，讓採買的心情也跟著好起來。

# 宜居永續 綠色樂活新樂園

文／張汶澄

圖／鮑忠輝、張開英豪、陳柏翰、徐世雄、李士豪、盧閔、高雄市政府環保局、嘉鴻遊艇公司



■ 高雄鳳山五甲公園美麗的水綠空間

全球暖化、氣候變遷年年加劇，為追求城市的永續發展，高雄市在過去十年來比起全台其他城市，更積極透過產業轉型、建構濕地廊道、開闢公園綠地、導入滯洪池防災概念、發展太陽能光電產業、串連綠色交通網路，持續朝向節能減碳、幸福城市方向邁進。日前不僅將路燈的傳統水銀燈改為LED燈，而且持續完成的各區單車道規劃，更為大高雄觀光旅遊加分不少，就是要打造高雄成為低碳、宜居永續的樂活新樂園。

## 綠色建設有成

陽光、水、空氣，是人類健康生存的基本要件，是生命的泉源，但對作為工業城市的高雄，可說是空氣污染管制最艱鉅的地區，高雄市去年底就訂定了「高雄市設備元件揮發性有機物管制及排放標準」，針對石化業最常發生的製程管線設備元件洩漏，訂定全國最嚴格

的地方加嚴排放標準，由原本環保署規定全國一致的10,000ppm，加嚴管制標準到2,000ppm，逾限者裁罰10萬至100萬元。

## 空污監測 環保回收

在固定及逸散污染源方面，針對大型污染排放來源及大型營建工地均設置CCTV遠端即時監視系統、大型工



■ 高雄市政府引進了全臺灣第一座捷連自動資源回收機



■ 高雄市隨處可及的綠地除了美觀之外，很多也具有治水防洪功能

業區設置OP-FTIR即時監測污染情形。高雄市推動環境立法，也首先全國研擬「高雄市環境維護管理自治條例（草案）」，把節能減碳、空污減量及環境維護等納入，作為高市推動環境管理的執法依據。

此外，高雄市政府還引進了全臺灣第一座「ARM(Automatic Recycling Machine)自動資源回收機」，結合高雄捷運一卡通儲值功能，只要投入回收空寶特瓶或鐵鋁罐，機器將會自動於一卡通加值，回收減碳，還能鼓勵民眾多利用公共運輸系統，一舉數得。

## 綠色交通 減碳生活

在移動污染源的管制方面，近年來積極鼓勵綠能運具使用，汰換二行程機車，搭配購置電動機車，擁有全國最優惠的補助標準，每年汰舊二行程機車數量超過20,000輛，電動機車設籍數超過6,000輛，補助新購電動自行車也高達7,392輛，佔有率約為全國的六成四，是各地方環保機關之最。電動機車免費充電站服務超過200站，更擁有一支全國首創的電動公車車隊，投入國10快捷公車及旗美地區觀光公車服務。

毋庸置疑，高雄也是全台對自行車最友善的城市，同時也被美國CNN評為亞洲五大友善單車城市，近年來高雄市自行車道的總建置長度已達560公里，預計2014年底全長超過700公里，公共自行車系統使用人次也超過200萬人次，租賃站點到年底已達160處，成功扮演高雄

大眾運輸系統最後一哩路的角色，堪稱全國推動綠色交通最積極的城市。

## 濕地豐美 永續加值

濕地生態廊道可以提供生態棲息串連和民眾親近大自然，具有減緩地球暖化的效果。濕地營造更是高雄的驕傲，截至今年底，高雄市打造了串連南北高雄的濕地生態廊道，由北到南陸續開闢濕地面積達968公頃，包括3處國家級濕地、8處地方級、11處其他濕地，型態涵蓋海岸濕地、鹽田濕地、淡水埤塘、高山淡水湖泊、河川高灘地、滯洪池、校園生態池等，孕育出多樣性的生態，更記錄到黑面琵鷺出現在援中港和茄苳濕地，白腹海鷗、蜂鷹等罕見猛禽類出現在洲仔濕地，曾經瀕臨絕種的水雉也成功返鄉，成果令人刮目相看。



■ 高雄完善的自行車道系統被美國CNN評為亞洲五大友善單車城市



■ 高雄打造濕地廊道提供生態棲息，也是市民休閒的好去處

## 市民回應



**張簡慧宜（教師）：**在高雄市騎自行車是一件幸福的事，公共自行車便宜又方便，喜歡濕地的綠意可以沿著愛河騎，喜歡海景可以往碼頭或旗津，在交通繁忙的地方，還有超炫的自行車橋，不但安全，還可以居高臨下欣賞風景，非常值得體驗。

## 歷史空間新風貌

擁有歷史和文化的城市，是最幸福的城市。2013年是高雄市建構文化園區最豐盛的一年，除了哈瑪星鐵道文化園區鐵道故事館開館近二年，吸引42萬人次的造訪，原樣保存的眷村與空間再造的紅毛港文化園區是市民緬懷昔日生活的新空間。紅毛港文化園區以「搭遊艇、賞夕陽，看大船入港」為號召，去年正式營運以來，入園人次今年5月底已突破30萬，今年初起大駁二特區延伸到鐵道園區，創造流行文創、文化觀光與歷史建築多項特色，成為高雄最夯的知性行程，三處文化創意產業園區都有渡輪及遊艇往返，也能透過文化公車和捷運系統的接駁，與高雄市交通網絡緊密結合。

此外，挽救台灣第一座眷村免遭拆除，高雄市政府也將鳳山黃埔新村登錄為文化景觀，成為法定文化資產，使得高雄市的眷村保存，涵蓋陸、海、空三個軍種，除了黃埔新村外，還包括左營明德新村周邊、岡山空軍眷村及鳳山前明德訓練班周邊，皆先後被指定為法定文化資產而免因眷改遭拆。

### 鳳山招待所 體現人權都市

位在鳳山眷區海光新村旁的「鳳山招待所」是「原日本海軍鳳山無線電信所」，有將近100年的歷史，



鳳山招待所經過整理為城市留下歷史記憶

#### 市民回應



李昀諭（文字工作者）：高雄近幾年將很多具有歷史意義的空間整修改建後對民眾開放，像「鐵道文化園區」、「紅毛港文化園區」等，我把旅遊的心得在部落格上與朋友分享，都獲得很大的迴響，高雄真的變美了，而且是有文化深度的美。

但更發人深省的是二二八之後全台瀰漫白色恐怖的時代氛圍，曾導致許多冤案，今年二二八紀念日前夕，市府根據政治受難者口述模擬打造當年羈押嫌疑人的牢房，包括關政治犯及思想犯的「辦公廳舍及教室」、令人聞之喪膽的「山洞」（今「大碉堡」），還有傳聞中的「水牢」，都首度曝光，讓民眾體驗並揭開這段人權被漠視的歷史，這是繼柯旗化故居對外開放後，高雄市第2個開放參觀的人權景點，體現人權城市的人道關懷。

## 防災安全總動員

為因應全球暖化和極端氣候所帶來的頻繁災害，市府團隊七年多來配合中央「易淹水地區水患治理計畫」的執行，共計投入經費約161億，進行共218件大高雄地區的水患治理、應急和疏濬工程。整治疏濬排水長度約198公里、滯洪池3座、主要橋梁改建23座，共新增238萬噸滯洪量，是縣市合併前的23倍，顯著提升防洪排水能力，讓高雄市通過近幾次颱風、暴雨的考驗。



高雄市政府消防局綜合大樓暨中央災害應變中心南部備援中心啟用提升高雄的防災效率

而歷經七年爭取的南部防災備援中心「高雄市政府消防局綜合大樓暨中央災害應變中心南部備援中心」，也終於在去年底完工啟用，防災備援中心不但可與中央災害應變中心相結合，南北呼應、合作，讓高雄地區防災救護邁向新紀元。今後結合衛星、微波及有線網路通訊，確保防救災資訊不中斷，平時作為本市災害應變中心使用，於南部發生重大災害時，即轉型為中央災害應變中心南部備援中心，以最有效率的方式執行各項防救災任務。

## 正義之眼 安全有保障

行政院第五屆政府服務品質獎出爐，高雄市政府以都發局《City Face Off-百年鐵道·城市變色龍》、警察局《正義之眼，幸福之源-高雄市錄影監視系統建置與發展成效》及高雄市圖書館，共拿下三個政府品質獎項，是全國成績最優的縣市。其中充分利用都市聯外道路及街道重要路口等，建構24小時全程監控系統的《正義之眼，幸福之源》，在全國9個獲獎機關中排序第一，這是高雄市政府警察局的首度獲獎，也藉著該系統達到預防與嚇阻犯罪效果，保障民眾生命財產安全。

## 厚植產業新動力

高雄擁有多元的產業面貌，全台灣螺絲螺帽廠商逾1300家，最大的扣件產業聚落位於台南及高雄地區，其中岡山聚集約600家業者，近年來更在「南科高雄園區齒科醫療器材研發三年計畫」的帶動下，輔導業者生產具更高價值之相關產品「人工牙根」等醫材產業聚落，成功轉型。

無獨有偶，台灣遊艇製造技術也深受國際買主肯定，在2013年公布的全球大型遊艇（80英尺以上）訂單資料中，台灣遊艇產值亞洲第一，而高雄是台灣遊艇產業重鎮，看好「2014台灣國際遊艇展」可協助業者拓展亞洲市場商機，將可讓高雄港成為郵輪、遊艇、帆船往來密集的休閒文化觀光港口，透過周邊的遊艇碼頭、金融



■ 高雄市的遊艇產業世界知名

### 市民回應



**曾貞枝**（家庭主婦）：我和鄰居參加了到六龜、甲仙的旅遊活動，一路上看風景，還可以吃芋仔冰、買伴手禮，聽說之前的莫拉克風災把道路橋梁都沖斷了，現在已經能夠一路暢行無阻，其實大家可以多到這些地區走一走，給當地民眾一個大大的鼓勵。

商業與觀光旅館等設施，創造海岸商業與遊艇需求。

## 提振產業發展 推動創新研發

產業發展帶來更多的就業機會，高雄市政府自2008年起辦理「高雄市地方產業創新研發推動計畫」（地方型SBIR），獲得中小企業莫大迴響，去年計67件簽約執行，共投入5,316萬元補助經費，增加產值5億7,877萬元，促進廠商設備投資4億5,696萬元，研發成果在各項國際競賽中表現亮眼，也鏈結了包含國科會知識應用產學合作計畫等多項中央級產輔計畫，對高雄市中小企業的升級轉型具有非常大的幫助。



■ 高雄市的產業不管在研發或製造能力傲視全球

## 高雄首選 價值帶動產值

高雄市是台灣重要的蔬果產地，農業局對於在地食材的推廣著力甚深，早期推動烘焙業者採用在地食材，開發出各種伴手禮，今年度輔導農民取得生產履歷的業者就有150家，已經為打造安全健康的農產品生產基地打下基礎，同時成立蓮潭旗艦店、高雄郵局、高鐵左營站三處物產館，拓展產銷管道，創造出「高雄首選」的品牌價值。



■ 高雄首選已成為著名品牌

## 均衡城鄉再發展

高雄縣市合併後的高雄市，人口277萬，土地面積比原來的高雄市擴大18倍，為了彌平城鄉差距，市府一方面鎖定市縣交界，具未來性的人口成長區、交通節點的區位，藉以提升整體土地資源價值及市容與環境，讓民眾享有好的生活空間及居住品質。縣市合併前，原高雄縣重劃地70%以上屬於私辦，原高雄市重劃地85%以上屬於公辦，而公辦重劃最大的好處是由市府無償取得公園及道路用地之後重新規劃分配，抵費地公開標售之相關款項注入平均地權基金使得漲價歸公，市民共享，也為土地價值重新定位。

## 漁業環境改造 海洋新願景

高雄富有多元的港灣風貌，整體漁獲年產量62.4萬噸，佔全國一半，產值379億元，佔全國1/3，為拓展海洋產業，改造養殖漁業環境，市府持續改善興達、彌陀、梓官漁港的各項設施，辦理養殖漁業生產區的供水及排水改善相關工程，並斥資1.6億元改建梓官魚市場大樓，打造一座現代、安全、衛生的魚貨拍賣市場，延續蚵子寮漁港的魅力，並整建梓官、彌陀、永安、湖內、阿蓮等區的公有市場，提高沿海行政區居民的生活品質。

## 原鄉重建再出發

每年11月到隔年3月是茂林紫斑蝶越冬奇景的季節，這處位於深山的紫蝶幽谷，隨著5月間得樂日嘎大橋的通車更加引人注目，也揭示八八風災以來重建任務的里程碑。四年來市府共執行895件重建工程，總經費約82億元，隨著各項重大工程的重建陸續完成，旗山、六

龜、茂林、甲仙、那瑪夏、桃源，也逐漸找回昔日勃勃的生機。



■高雄山區重建的吊橋融入原民文化特色

## 道路橋梁重建到位

位於高132線往茂林區起點處的得樂日嘎大橋，是高132線最後一項重大重建工程，市府也藉重建同步改善各個原住民區道路的品質，將原住民文化意象融入其中，桃源區索阿紀吊橋、達西霸樂吊橋等，都已經完工開放通行；那瑪夏區民權至雙連堀道路、達卡努瓦里聯絡道路，以及區內五座橋梁也都在年底重建完成，四年來道路橋梁重建工作完工率已達97%。

## 重建魅力產業

在產業重建方面，市府積極輔導重建區居民開發創新產業，如茂林三黑產業(茂林紫斑蝶、萬山黑岩雕、多納黑米祭)、那瑪夏區梅產業等。重建區產業亮點除了原產本負有盛名的甲仙形象商圈、旗山商圈的復甦外，杉林大愛商業園區已啟用，還有結合在地工藝、農特產品的茂林產業行銷展售中心、桃源產業工坊、建山特色產業工坊等，令人驚豔。

市府觀光局也在今年度執行「獎勵旅行社開發本市重建區套裝行程計畫」，邀請旅行業者至高雄市重建區觀光踩線，並組團至重建區觀光旅遊。4月起執行迄今，獲得來自全國北、中、南32家旅行社力挺，近280團、2萬多人次參與體驗災後重建區觀光旅遊，成果豐碩。

# 光榮城市 輝耀錦繡大高雄

文／張汶澄

圖／鮑忠輝、陳俊合、張忠義、張簡英豪、石志忠、上影平面攝影、高雄市政府工務局、教育局體育處、農業局、文化局、福誠中學、中華民國花式溜冰協會、莎士比亞烘焙坊、大大音樂、相信音樂

2013年是高雄代表台灣，再度躍上世界舞台承先啟後的一年，然而榮耀的桂冠，不只來自硬體建設，還包括獨特的地景風貌、厚實的產業基礎、活躍的文化和城市活動、傑出的運動選手、充滿創造力的在地樂團及藝術團體等。這些精采繽紛的城市活力與成就，不僅讓市民享有美妙的生活經驗，更認同高雄是一個值得驕傲的光榮城市。

## 宜居城市獎 全球第一

高雄縣市合併迄今，公共建設成果已多次榮獲國內外重要賽事獎項的肯定，包括政府服務品質獎、中華建築金石獎、建築園冶獎等，繼2012年拿下素有全球「綠色奧斯卡」之稱的國際宜居城市獎1金1銀3銅的佳績後，今年更以優越的建設在在全球42個城市及58個永續性專案中脫穎而出，榮獲4金3銀3銅共十座大獎全球第一，成為國際宜居城市獎為最大贏家，比起國內各參賽縣市更是遙遙領先。

## 2013國家卓越建設獎大贏家

高雄市同時也是全國卓越建設獎競賽中獲獎最多的城市，今年5月底在台大醫學中心頒發的「2013國家卓越建設獎」，高雄市長陳菊以近3年所完成的特色建設，榮獲2013國土建設特別貢獻獎，同時高雄市政府也以3項卓越獎、9項金質獎、10項優質獎及1項特別獎，共計23件參賽作品脫穎而出。高雄市至今累積的「國家卓越建設獎」包括有綜合成就獎1件、卓越獎8件、金質獎27件、優質獎39件、特別獎1件，成績斐然。



■ 楊仔林埤濕地公園獲國際大獎肯定



■ 高雄市政府設置的LOVE裝置藝術，成功吸引大批民眾駐足

## 2013國家卓越建設獎

規劃設計類	衛武營自行車道工程、旗津生命紀念館、仁武後港巷涵洞拓寬工程、大坪頂以東都市計畫區十號公園新闢工程、林園區公12海洋濕地公園景觀改造工程、茄萣濕地公園(公12)工程
最佳施工品質類	前鎮之星自行車橋工程、六龜區高133線紅水仙橋重建工程、消防局綜合大樓暨中央災害應變中心南部正式備援中心合建共構新建工程、茂林區高132線得樂日嘎橋新建工程、旗山區鼓山公園整建工程、鳳山運動公園再造工程、岡山劉厝公園開闢工程、鳳山區五甲公園整建工程
環境文化類	大東公園改善工程、鹽埕01線08開闢工程(第五期工程)、茄萣濱海遊憩景觀整建工程、永安濕地整建工程(第二期)、馬雅各紀念自行車道
最佳管理維護類	衛武營都會公園、中都濕地公園、新開羅難者紀念公園、右昌森林公園

其中高雄捷運美麗島站，更獲得中華民國不動產協進會推薦參加世界不動產聯合會所主辦之2010年「全球卓越建設獎」，獲公共建設類全球銀獎；愛河之心、棧仔林埤濕地公園及中都濕地公園開闢工程，則分別於2009年、2011年及2012年榮獲環境類全球首獎的肯定。

## 台灣之光 高雄之光

不僅公共建設獲獎無數，今年更是高雄體育好手豐收的一年。2013年全國運動會10月24日在台北市閉幕，高雄市代表隊奪得61面金牌，居各縣市之冠，蟬連總統獎。高雄市副市長李永得等代表領取大會最高榮譽總統獎獎盃後，並接下大會會旗宣告「2015年全國運動會在高雄」，再度展現高雄市從2009年世運後積極發展體育的成果。

### 體育大城 獎牌大豐收

高雄市的體育實力不容小覷，2012年倫敦奧運台灣代表隊44名選手中，就有7位高雄市籍選手，約六分之一，無論在桌球、網球、羽球及舉重等成績都非常亮眼。在高雄就學的許淑淨獲奧運舉重比賽女子53公斤級銀牌、莊智淵贏得桌球男子單打第4名、黃釋緒拿到舉重第7名、莊佳容擠進網球女子雙打八強、首次參加奧運的戴資穎即攻進羽球十六強。



■ 高雄運動名將直排輪選手黃郁婷、駱威霖、網球選手莊佳容、健力選手謝宗庭征戰國際為台灣爭光

今年8月在哥倫比亞卡利市舉行的第9屆世界運動會，高雄市選手再摘下1金2銀4銅的佳績，其中2009世運時大放異彩的黃郁婷，本屆再包辦女子組1000公尺競速賽金牌、500公尺競速賽銅牌、1萬公尺公路賽銅牌；

### 市民回應



**何仁傑**（商業設計）：莊智淵憑藉著堅忍的鬥志和不懈的精神拿下世錦賽金牌，令人感動，也可說是高雄精神，身為高雄人與有榮焉，希望政府和高雄的企業能多支持在地選手，為國增光。

駱威霖也勇奪男子組500公尺競速賽銀牌；陳彥成分別拿下男子組1萬公尺競速賽銀牌、1萬5000公尺公路賽銅牌；曾在2009世運中奪金的健力選手謝宗庭負傷參賽仍榮獲男子輕量級銅牌，11月還在挪威舉行的健力世界錦標賽，與代表隊為台灣拿下5金9銀8銅共22面獎牌，個人更勇奪男子最佳舉者。

## 明星選手 閃耀國際賽事

2013年當中他們持續在不同的國際賽事中，寫下賽事生涯新紀錄，也讓高雄市政府一再加碼送出獎金，支持體育的發展，讓高雄之光和台灣之光相互輝映。5月19日高雄市籍的桌球好手莊智淵在巴黎世界桌球錦標賽摘下雙打冠軍，寫下個人職業生涯最佳成績。繼去年贏得數項國際重要賽事冠軍後，今年7月世界排名第8的



■ 來自高雄的王姿茜是很多世界性花式溜冰比賽的常勝軍「小資女孩」戴資穎，在2013喀山世大運中贏得羽球女單銀牌和混合團體銅牌，12月在世界羽聯超級系列賽總決賽奪銀，寫下台灣羽球新頁。

今年11月在台北舉辦的第58屆世界花式溜冰錦標賽，來自高雄年僅16歲、曾連續贏得2010、2012亞錦賽青女組與成女組速度角標冠軍的王姿茜，再度擊敗各國好手順利封后，在速度角標成年組摘下個人世錦賽第一金，她說：「如果有機會，下一個目標是2017世大運金牌。」另外，福誠高中學生楊恆韋與廖振珽，日前在匈牙利桌球公開賽勇奪兩金一銅佳績，國際桌球總會公布最新積分排名，楊恆韋躍升為世界青少年第一，取得明



■ 楊恆韋(左)廖振珽(右)和李啟境教練(中)的桌球佳績代表台灣揚名世界青年奧運參賽權，廖振珽亦躋身為世界第三。

而征戰美國職棒大聯盟的高雄子弟陳偉殷，去年獲美國棒壇官網評選為美國大聯盟金鶯隊表現最佳球員後，還回到故鄉舉辦棒球營教小朋友打球，並獲頒高雄市民傑出市民獎。

高雄在食品烘焙領域同樣表現傑出，有世界第一的麵包師傅吳寶春，和今年拿下法國第四屆世界麵包大賽亞軍的王鵬傑，以及去年在美國舉辦的「聖地牙哥蛋糕裝飾大賽」中，以釋迦牟尼佛3D立體雕塑奪得成人組第1名的李信翰，都是揚名海外的高雄之光。



■ 高雄烘焙人才輩出，王鵬傑今年(上圖中)拿下法國第四屆世界麵包大賽亞軍；(下圖)李信翰在蛋糕裝飾賽表現優秀

## 亞洲音樂城市

高雄近年來致力於多元音樂的推廣，為奠定高雄成為南台灣流行音樂之都的發展基礎與條件，不僅在軟硬體建設方面投注心力，亦努力營造流行音樂友善氛圍。除結合文創、音樂、遊艇、遊港及觀光的「海洋文化及流行音樂中心」的興建規劃，亦透過主辦、合辦或是協辦等多種方式，舉辦流行音樂演唱會與獎項徵選，提升影音創作能量，讓南方元素和熱情迸發出的磁吸效應朝向亞洲音樂之都目標邁進。

### 音樂熱血 大港開唱

年年春季在高雄駁二藝術特區舉辦，堂堂邁入第6屆以硬地搖滾樂為主的「大港開唱」，規模愈來愈大，從2006年的百人，到2013年已擴展到5大舞台、超過70組藝人登台、2萬人參與，濃濃的社會關懷和生猛有力的精彩演出，人氣節節高升。這個樂團口中「最好玩」的音樂祭，今年更規劃NGO村、大港頭義剪、滑板競賽、街頭塗鴉等活動，使得大港開唱更顯超越區域視野，成為台灣第三大且最具特色的大型國際音樂祭。

### 大彩虹音樂節 屢創高票房

辦理3屆，在樂壇已打開高知名度的大彩虹音樂節，今年10月中旬在駁二藝術特區及高雄港11號碼頭舞台登場，流行、創作、嘻哈、獨立及搖滾音樂輪番上陣，創下7個舞台、70組演出團體的歷史規模。今年大彩虹音樂節適逢黃色小鴨在高雄展出，預售票房達3萬張，一天遊客超過20萬人次，不但超越去年4萬人購票進場的高潮，更在兩天唱出2億元經濟產值。

值得一提的是，文化局因應海洋文化及流行音樂中心的興建，今年特別和大彩虹音樂節結合，展開高雄音樂產業人才先期養成計畫，讓學員學習大型演唱會的前置作業及活動現場執行等，培養未來的流行音

#### 市民回應



**林芷妤**（學生）：高雄一年到頭都有精彩的音樂活動，且可看到在地音樂團體的演出，對本地表演團體是很大的鼓勵，感覺高雄愈來愈年輕、有活力。



■大彩虹音樂節等音樂活動掀起高雄搖滾音樂狂潮  
樂幕後製作人才。

### 五月天高雄不思議

擔任高雄城市代言人的人氣天團五月天，去年底「諾亞方舟演唱會」在高雄曾創下4場20萬人次紀錄，其為高雄拍攝的行銷短片，還隨著演唱會巡演中國大陸廈門、西安、北京等城市中播出，提升高雄的國際能見度，獲得廣大迴響。2013高雄亞太城市高峰會高雄之夜及年底的2014高雄跨年晚會，都看得到五月天的相挺，在市府力邀下今年底12月31日及明年元旦，五月天將於高雄世運主場館加碼演出兩場「Just Rock It!!!2014無限放大版演唱會」，再次點燃高雄市民對音樂的熱情！



■五月天連續2年將跨年演唱會留給高雄樂迷



■ 高雄市府努力打造高雄成為觀光郵輪母港

## 高雄十大產地景

10月底亞洲最大郵輪「海洋水手號」靠泊高雄港，3000餘名旅客上岸旅遊，98輛遊覽車及上百名導遊、旅行社人員在碼頭等候這艘郵輪帶來的觀光商機。

事實上停靠高雄港的國際郵輪艘次屢創新高，今年共有19艘，帶來近5萬名遊客，預計明年會有51艘郵輪，屆時勢可創造更龐大的商機。隨著高雄港埠旅運中心工程今年11月9日動工，估計未來可滿足22萬5,000噸的海洋綠洲號停泊，打造高雄成為觀光郵輪母港指日可待。

### 最幸福好玩遊程在高雄

無獨有偶，今年1到8月小港機場到站人數為155萬9千多人，比去年同期增加近1萬4千人；從高鐵左營站進站旅客共有524萬多人，比去年同期增加33萬多人。今年上半年住宿高雄的國內外旅客達322萬多人，推估已為高雄帶來187億元的觀光產值。

而高雄市推出的「訪河遊港·幸福有感一日遊」，也以豐富的遊程及多元運具，榮獲「台灣十大幸福好玩遊程」兩獎項！這是繼蚵子寮漁港獲選為2011年十大魅力漁港及2012年美濃入榜「台灣十大觀光小城」後，再度以河港雙響獲得全台遊客的青睞。另外，

#### 市民回應



**尤思文**（商業）：今年以來常常在媒體上看到高雄的消息，無論是新的建設或是觀光活動，甚至是美食介紹，都令人嚮往，身為高雄人不再覺得矮人一截，也很高興可向其他縣市的朋友介紹高雄，邀請他們來玩。

地形多樣險奇且寸草不生的「月世界泥岩惡地」，也在今年10月農委會舉辦「台灣十大地景」票選排名第6，是台灣人應列為一生中要親自走訪的地方。

### 高雄之最 光彩新高雄

今年中秋節黃色小鴨游進高雄港，不只帶來人潮、錢潮，藉由引進國際級活動開啟城市的創造力與吸引力，同時呈現諸多高雄之最。全球最美的15座地鐵站，高雄捷運美麗島站和中央公園站雙雙上榜。內門宋江陣名列交通部觀光局十二大節慶活動之一，並榮登台灣觀光年曆。

而由高雄市主辦的2013世界烈酒大賽，高雄市更不負眾望，共獲得2金3銀佳績，其中由大樹生產的玉荷包所釀造的玉荷包荔枝酒，再獲大會雙金牌最高榮譽，成功打造高雄農產品國際知名度。



■ 高雄市的蚵子寮漁港風情萬種，屢獲觀光大獎推薦



齊柏林



楊力州

# 兩種視角 看見高雄之美

文／徐世雄

圖／空拍圖：齊柏林攝 高雄市政府都市發展局提供、鮑忠暉、鄭百玲、後場音像紀錄工作室、台灣阿布電影公司

您曾經仔細地去觀察自己居住的城市，去感受城市裡人的生命溫度？

透過齊柏林、楊力州導演的鏡頭，我們才發現，高雄的土地與人民，原來這麼美！



■從空中看高雄美濃小鎮美的令人難以置信

今年11月，空拍攝影師齊柏林的首部空拍紀錄片《看見台灣》，以恢弘壯闊的鳥瞰視野，將台灣以一種從未見過的角度與姿態，呈現在大銀幕上；紀錄片導演楊力州的新作《拔一條河》，今年9月上映，以受八八風災重創的山城甲仙為故事背景，拍出真正屬於這塊土地上人民的韌性與勇氣。今秋，兩部電影接續上映，感動了無數台灣觀眾，不僅雙雙入圍今年第50屆金馬獎，《看見台灣》更一舉奪下金馬獎最佳紀錄片大獎。



■高雄市政府特別為《看見台灣》舉辦萬人首映會，並購買版權作為學校教材

齊柏林與楊力州兩位導演雖非高雄人，其影像創作生涯卻跟高雄有著密切的連結，齊柏林導演為高雄市拍攝空照圖多年，今年更完成《飛閱高雄》短片，在「2013亞太城市高峰會」首次播放，高雄市壯麗的影像撼動現場近千位觀眾，讓國際貴賓留下深刻印象；楊力州導演之前即以高雄銀髮族為題材拍攝《青春啦啦隊》紀錄片，此次再度於高雄甲仙長住一年完成《拔一條河》，深度刻劃出高雄人的容貌。兩位導演用鏡頭記錄高雄的土地與人民，兩種不同的視角，同樣讓我們看見高雄之美。

## 齊柏林 高雄是一個 令人驕傲的城市

從來沒有一個人可以用像鳥或像一片雲一樣的高度，去認真地觀察高雄，除了齊柏林！

從事飛行拍攝20多年，齊柏林連續10年替高雄市進行空中攝影，從空中看高雄，高雄是怎樣的一個城市？齊柏林以「風姿綽約、千嬌百媚」來形容。他說，高雄有壯闊的大港、美麗的山海河、多樣化的城市建築，如此豐富又動人心弦的地景風貌，是台灣其他城市所無法相比的。

《飛閱高雄》是齊柏林首次用動態影像方式記錄高雄，在有限的經費及拍攝時數下，齊柏林選擇他心中最具特色的高雄港、美濃小鎮、月世界惡地形、沿海魚塭等景觀，向世人展現高雄美景。

隨著齊柏林的鏡頭，我們化身為飛鳥的視界，與85大樓擦身而過，看見高雄港裡羅列的貨輪，更可遠望台灣海峽上來自世界等待進港的點點船影；我們也以從來未有的角度看見旗后山的懸崖峭壁，在海浪的拍打下捲起千堆雪，而白色的旗后燈塔，在湛藍的大



■ 透過齊柏林鏡頭我們以從未有過的角度看見高雄

海襯托下，宛如一幅希臘風情畫。齊柏林說，他拍高雄最喜歡呈現高雄的大港氣勢，不論從外海、從愛河口或越過壽山看見高雄港，它的雄偉、它的美，都是獨一無二。

齊柏林鏡頭下的美濃，是搶在清早迎著晨曦飛往拍攝。美濃的位置處於高雄平原與高山的區間，晨光下的美濃三面山凹懷抱，一眼望去紅瓦聚落與綠地良田交錯，美的令人屏息。齊柏林表示，美濃給他的感覺是遠離塵囂，純樸、靦腆、肥沃的感動，自然的山系與樸實的客家村落，薈萃出一種人文的質感，遺世而絕俗。

齊柏林常說，從空中看自己生長的土地，有一種熟悉又陌生的感覺。在《飛閱高雄》裡，有美到讓高雄人都不可置信的地理景觀，田寮、燕巢的月世界惡地形，彷彿從綠海中升起的荒漠島嶼，大小蝕溝及光禿的山脊，有如時光雕刻的藝術品；彌陀、永安一帶的魚塢，則成為阡陌綿延、井然有致的幾何圖形，讓人驚嘆也讓人恐懼，人類的力量可以在地球上刻下永恆的印記。

## 楊力州 從高雄看見台灣 最珍貴的價值

原本是受連鎖超商委託，以門市店長在歷經八八風災、人口外移的甲仙推動閱讀的真實故事為題材，拍攝一部三到五分鐘的微電影，但楊力州導演與他的團隊卻在甲仙停留了一年多，以一股熱誠逐漸滲透了甲仙形形色色的人們，包括一群在拔河繩上奮力搏鬥的小學生，以及多位新住民媽媽，完成了紀錄片《拔一條河》。

無情的風災毀壞了以芋頭聞名的山中觀光小鎮甲仙，橋斷了、觀光客不來了，當時放眼望去，只剩下一片死寂。但甲仙國小的一群孩子，在匱乏的環境中，以拔河競賽努力為家鄉爭取最高榮譽，試圖喚回因環境受創而失去的信心與希望。這群單純的拔河小將的勇氣和精神，深深鼓舞了甲仙的大人們，他們一同奮起，不向逆境屈服。



■齊柏林用一片雲的角度看高雄

楊力州表示，《拔一條河》講的是一個偏鄉從逆境中站起來的故事，期望帶動社會大眾對偏鄉的關注與支持。他說，台灣太需要一個故事，一個可以改變社會的正向力量。

拍攝《拔一條河》初期，楊力州重點放在甲仙國小拔河隊上，但他發現當地幼稚園的小朋友中，每三人就有一人的母親是新移民，於是影片主軸也多了新移民媽媽。透過楊力州的鏡頭，我們看見當初滿心期盼地嫁來台灣的新移民姊妹，現實卻要下田負擔忙碌的農作，到工廠包裝辛苦栽植的芭樂，有的人甚至要一肩扛起全家的生計。不過為了守護她們的家庭，她們不輕易說苦，也捨不得離開台灣。風災過後，這群媽媽們透過她們美味的異國菜餚及動人的歌聲，為甲仙注入一股全新的活力！



■ 陳菊市長與甲仙新移民媽媽參加《拔一條河》高雄特映會

《拔一條河》讓我們看見甲仙人的辛酸與感傷，也看見他們的樂觀與勇氣。楊力州說，拍攝《拔一條河》期間最讓他感動的是影片最後一幕，當拔河隊贏得全國第二名坐了幾小時車返家，小朋友的爸爸媽媽和甲仙人，出乎小朋友意料在甲仙大橋橋頭盛大迎接時，他真實感受到，那是甲仙翻轉的一夜。

楊力州與高雄結緣，開始於《青春啦啦隊》的拍攝。《青春啦啦隊》紀錄高雄一群65歲以上的爺爺奶奶們，他們參加高雄市長青學苑的啦啦隊比賽，進而有機會登上高雄2009年世界運動會的舞台表演，片中詳細描繪了爺爺奶奶們練習的情形，以及各種生老病死的突發狀況。



■ 《拔一條河》拍出高雄甲仙人面對災難的勇氣與韌性

楊導說，台灣人不能只耽溺於所謂的小確幸，台灣需要有大氣度，像《青春啦啦隊》裡的老人，面對所剩無幾的生命仍如陽光般的勇敢生活，像甲仙孩子永不放棄的堅毅精神，像甲仙人面對大苦難仍可以釋懷繼續向前走，他在高雄能嗅到這種大氣度，強烈的正面力量。

多次長期在高雄工作，楊力州最懷念的是高雄濃濃的人情味，拍攝《拔一條河》期間，吃新移民媽媽熱情烹調的美食，讓他足足胖了6公斤。他說，高雄讓人有家的感覺，在高雄人身上他看見台灣最珍貴的價值—人情味。



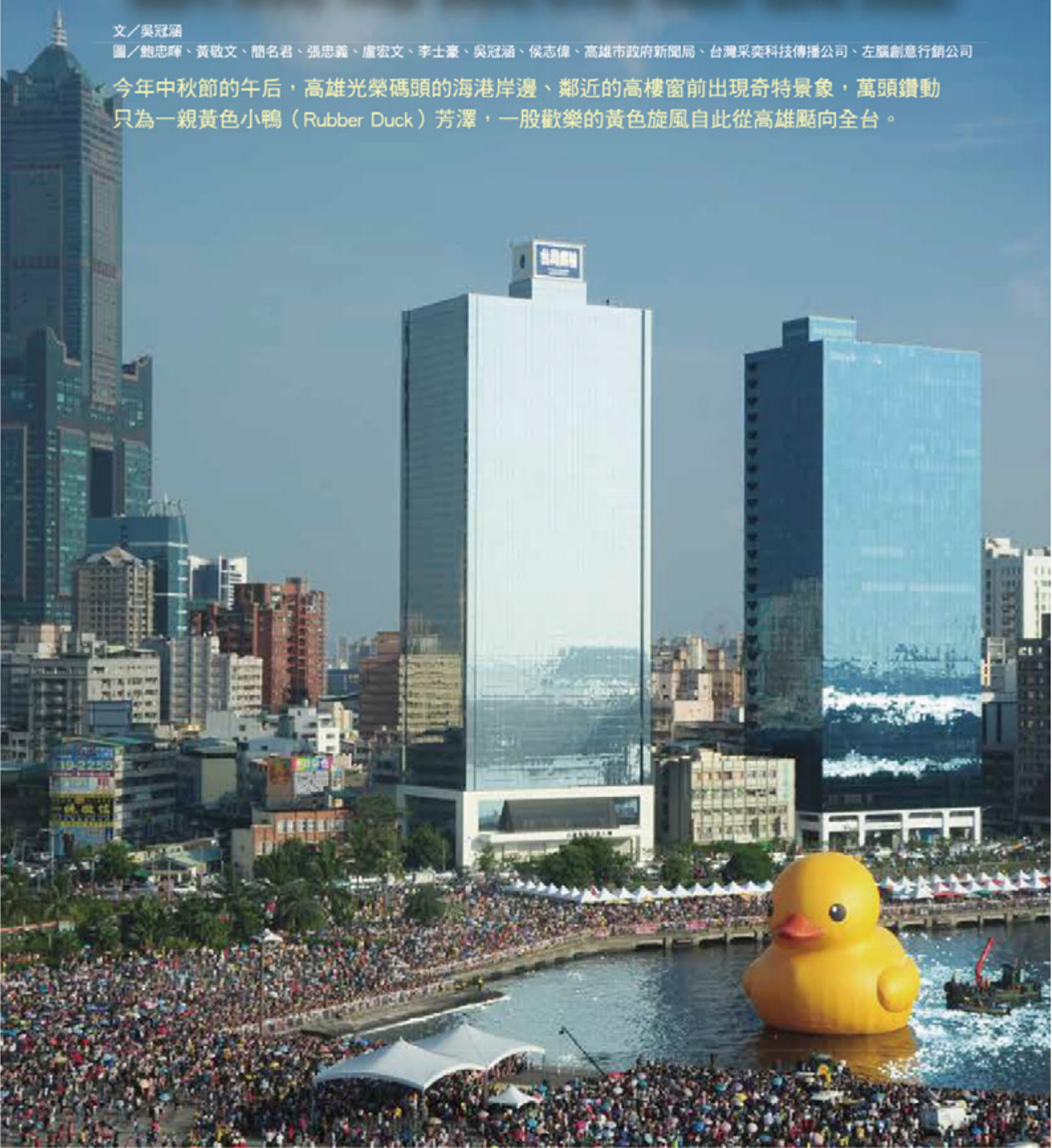
■ 楊力州導演讓廣大群眾看見甲仙強韌的生命力

# 黃色小鴨 歡樂奇蹟高雄製造

文／吳冠涵

圖／鮑忠暉、黃敬文、簡名君、張忠義、盧宏文、李士豪、吳冠涵、侯志偉、高雄市政府新聞局、台灣采奕科技傳播公司、左腦創意行銷公司

今年中秋節的午后，高雄光榮碼頭的海港岸邊、鄰近的高樓窗前出現奇特景象，萬頭鑽動只為一親黃色小鴨（Rubber Duck）芳澤，一股歡樂的黃色旋風自此從高雄颯向全台。





■ 黃色小鴨開幕典禮熱鬧繽紛

來自各地數十萬民眾攜家帶眷，引頸企盼，充滿期待、興奮的目光望向對岸的駁二藝術特區，開幕典禮下午4點一到，世界第二、全亞洲最大、高達18公尺首次在台灣展出的黃色小鴨，緩緩游進高雄港灣，現場頓時洋溢在一片驚喜的氛圍中，「好可愛啊！」、「超萌的」、「好大喔！」、「心情突然變好了！」的驚呼聲此起彼落，更紛紛拿起攝影機具競相爭拍。

## 心誠展小鴨 打動霍夫曼

黃色小鴨2009年在大阪展出時即引起高雄市政府的注意，今年4月起市府便開始爭取黃色小鴨來高雄，陳菊市長寫信的真誠，數十張愛河、光榮碼頭港灣的美景照片，打動了黃色小鴨原創者荷蘭籍藝術家霍夫曼 (Florentijn Hofman) 的心。



■ 藝術家霍夫曼親臨高雄與陳菊市長主持黃色小鴨開幕式

6月，高雄市政府副市長李永得、新聞局長賴瑞隆等人組團前往香港展開爭取之旅，李永得流利的英文、新聞局同仁親切的德文，加上高雄的美食鳳梨酥、原住民的琉璃珠等特產，一個多小時的簡介，深深感動霍夫曼，讓高雄這個友善、熱情、陽光的多元城市，從全球三百個城市及臺灣二十多個單位的激烈競爭中，搶得先機。



■ 黃色小鴨進行充氣準備出場



■ 黃色小鴨裝卸的過程吸引大批民眾圍觀



■ 黃色小鴨由前導船開道從駁二出發跟民眾見面

霍夫曼談起設計黃色小鴨的創作靈感，是源於1992年一場船難，一艘載滿黃色小鴨填充玩具的貨輪，由中國越過太平洋運往美國的途中，遇到暴風雨翻覆，成群的黃色小鴨歷經15年漂流到美國東岸及英國，讓霍夫曼想傳遞小鴨堅忍不拔及愛與和平的精神，因而構思創作無國界的巨大黃色小鴨，期能療癒人心，帶給大家歡樂。高雄是黃色小鴨2007年起在荷蘭等全球城市巡迴展出後，第15個到訪的城市。



■ 許多民眾搭乘遊艇以求最近的距離感受黃色小鴨的巨大魅力

## 官民齊合作 掀黃色風潮

8月5日霍夫曼抵高和陳菊市長共同宣佈，黃色小鴨從9月19日至10月20日在高雄市光榮碼頭展出，黃色小鴨的浮台與鴨體製造，便成為首項要克服的大工程。新聞局數度到鴨體製造工廠大氣層公司及造船技術首屈一指的浮台承製廠商慶富造船現場場勘，關切施工進度。



■ 具療癒效果的黃色小鴨帶給台灣民眾不少歡樂



■慶富造船以高超的技術負責浮台製作，讓黃色小鴨完美演出

鴨體製造一點都馬虎不得，經霍夫曼和工作團隊審慎挑選的大氣層公司擔負起這項艱鉅的任務，從鴨皮材質、強韌度、縫製方式、力學、風阻、充氣技術、裝卸搬運及維修方式等流程都嚴謹把關。小鴨由240片形狀各異的裁片縫製而成，南亞塑膠工業公司提供原料製成的鴨皮布料就超過1000公斤，承製廠商必須先以60比1的紙樣做出模型，再用實際材料以10比1的比例試作組裝，確認無誤後才開始正式縫製，縫製完成之後還要經過組裝、測試、充氣及危機處理等步驟，讓小鴨堅固穩當，足以應付高雄風雨天候狀況與潮汐。

圓形金屬結構的小鴨浮台，是世界第一座可拆卸的浮台，外圈直徑15公尺，內部4根直徑60公分寬大鋼管架構成的方形結構體，為浮台主要的浮力來源。

浮台外圈與海平面的高低落差要控制在1至3公分，在浮力計算上必須非常精確，如何讓高達18公尺、1噸重的小鴨本體，安穩的座落在浮台上，是承造廠



■工作人員為小鴨出場做準備



■ 工作人員隨時監測小鴨展出狀況

商的最大考驗。浮台4個角落裝有吊環，負擔浮台起吊、水上拖行、水下定錨等任務，4根吊環卻必須支撐重達11.5噸的浮台，是技術難度的關鍵之一。

各方贊助廠商及全盤策劃並肩負起和霍夫曼溝通的左腦創意行銷公司、旭海公司、台灣港務公司高雄分公司、高雄市觀光協會，及提供免費假日接駁車和加密捷運班次的義大、高雄、南台灣、東南、漢程、統聯等客運業者、公車處、高雄捷運公司，都為整個黃色小鴨在高雄的順利展出，發揮關鍵的力量。

此次黃色小鴨成功展出的關鍵要素之一，來自於市府團隊的溝通協調與共同合作，犧牲假期在展出、安全、交通、環境清潔等工作上全力以赴，正是能夠短時間內成功辦好黃色小鴨展出活動的主要原因。像



■ 高雄市政府完善的動線規劃與便捷的接駁公車

展出期間遊客眾多，交通局規劃公共運輸專用道及假日免費接駁車，協助紓解車流，讓遊客可以很便利地觀賞小鴨；辛苦的警察同仁，包括警察局、苓雅、新興、鹽埕分局、交通大隊及義交義警朋友，協助維持接駁車與道路秩序；環保局、養工處機動配合環境清潔與木棧道修繕工作；強力維持並確保所有環節正常運作，展現市府給予遊客舒適、整潔、安全、便利賞鴨環境的高度執行力和行動力。

## 美麗新港灣 嬉遊大舞台

為期32天的黃色小鴨展，除曾因強烈颱風天兔來襲，9月20日中午12時啟動防颱機制，將小鴨連同浮台吊上岸後消氣，22日下午充氣恢復展出外，展出期間不論晨昏、正午、夜晚等時段，總是吸引一波波人潮湧入，從陸地、高空、海上等不同角度欣賞小鴨之



■ 來自各地的民眾從不同角度爭睹黃色小鴨



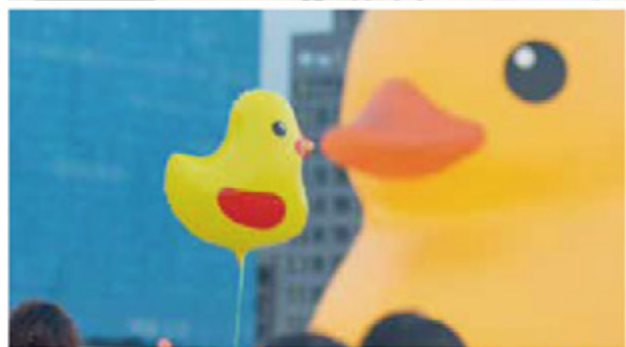
■ 高雄港灣裡的黃色小鴨在夜色中散發獨特魅力

美。全台陷入瘋狂賞鴨潮，不僅帶動高雄美食及旅遊熱，也提升高雄美麗港灣的國內外形象。

療癒系的黃色小鴨，老少咸宜，觀賞時間日夜皆宜，不少民眾與靜態小鴨大玩「借位親吻」、「扮大力士輕捧」、「搭愛心橋」等富趣味的拍照姿勢，即使頂著南台灣的艷陽也甘之如飴，傍晚到夜間涼爽舒適又能同享暮色至夜色的獨特風情，是人潮湧現的熱門時段，整天大家透過港灣美景交織太陽升降產生的多彩光影變化和璀璨夜景，搶著捕捉小鴨每一刻、多視角的美感。



■ 民眾借位拍攝小鴨彷彿戴上皇冠



■ 現場民眾手持的小鴨氣球與黃色小鴨形成趣味的畫面



### 賞鴨人潮形形色色

，展期中五月天等名人都難擋小鴨魅力親自前來，更多親子家庭、幼兒園戶外教學、年長者組團、快閃族、自行車隊、攝影高手、情侶檔、拍婚紗的新人、帶寵物的民眾等歡欣到場與小鴨合影，甚至罕見疾病的病童都長途跋涉賞鴨圓夢。

33歲的劉宏文，和妻子帶著個3月大的女兒，與雲林南下的親友一同到高雄市賞鴨，他說，鴨子很可愛，沒看過這麼壯觀的巨鴨，感覺很特別。

43歲的梁子瑛，經營不動產公司，遠從台北內湖與住三重的小姑一家人帶著婆婆搭早班高鐵南下高雄賞小鴨，一行七人光來回高鐵票就要花2萬多元，但她直說很值得，很開心趕在閉幕典禮到高雄湊熱鬧，還順道品嚐鮮甜肥美的海鮮料理。梁子瑛已77歲的婆婆顧靜，看到小鴨開心的說，這隻鴨子「足價值（台語）」，讚賞小鴨魅力，能讓這麼多人因它而歡樂。

■ 民眾爭相排隊索取小鴨畢業證書並蓋紀念章留念

展覽期間，黃色小鴨紀念戳章及最後一日限量2千張的小鴨畢業證書，都吸引民眾大排長龍蓋章及索取，作為永久紀念。

## 高雄展完美 會展實力露

黃色小鴨在高雄的展出，還吸引美聯社、法新社、美國華盛頓郵報、美國之音、美國廣播公司（ABC）、彭博商業周刊（Bloomberg Business week）、日本富士新聞、歐洲新聞台等全球知名媒體，在官方網站上大篇幅報導。CNN旅遊網特別在官方網站上以「Giant duck conquers Taiwan」作為頭條新聞，大篇幅介紹黃色小鴨落腳高雄的契機與展出盛況。

10月20日的午后，高雄光榮碼頭依舊萬頭鑽動，民眾因黃色小鴨告別高雄，離情依依，紛紛穿上黃色衣衫參與送別。隨著黃色環保氣球緩緩升空，鴨迷們不捨的揮別及目送小鴨被拖往駁二基地上岸消氣，不少人不禁傷懷淚流。

黃色小鴨首站高雄，帶給高雄市民、台灣人民滿滿的幸福喜悅，整個展期吸引超過390萬人次參觀，免費接駁車次達5千趟，除創造10億元以上觀光產值外，並讓亞洲新灣區高度曝光，更提升高雄在國際上的能見度，展現高雄推動會展經濟的軟實力。



■ 經過一個月展期許多民眾望著黃色小鴨背影離情依依



■ 高雄黃色小鴨展吸引國際媒體爭相報導，成功提升高雄國際能見度



■ 展覽結束大家以施放黃色氣球來歡送小鴨

# 登山、探古、嚐土雞 大社豐富之旅

文／徐澤霖

圖／徐世雄、大社區公所、高雄市政府文化局皮影戲館

以生產蜜棗、芭樂、牛奶聞名的高雄市大社區，是多數人會忽略的歷史古鎮，區內除了有知名的觀音山風景區，老聚落裡仍保存許多古厝、古寺以及老市集，兼具山水與人文風情之美。





■ 從觀音山上可遠眺觀音山系奇峰及高雄平原，尤其傍晚時分瑰麗的夕陽美不勝收

以生產蜜棗、芭樂、牛奶聞名的高雄市大社區，是多數人會忽略的歷史古鎮，區內除了有知名的觀音山風景區，老聚落裡仍保存許多古厝、古寺以及老市集，兼具山水與人文風情之美。

大社地區開發的非常早，在清康熙年間的鳳山縣誌中即有觀音山地名的存在，名稱從清代的觀音山庄、觀音里、觀音中里到日治時期的楠仔坑支廳、仁武庄三奶壇，陸續更迭，至1951年才定名為大社。

這個原本以農業為主的鄉鎮，隨著大社工業區的設立，南二高、國道10號開通，以及附近的義守大學、樹德科技大學及義大醫院相繼帶來數萬新居民和消費族群，讓大社的地方產業與生活型態產生重大變化，成為農工商並存、舊部落與新市鎮交錯的多元風貌之區。

大社區東北方與大樹區交接處為綿延的丘陵區，其中觀音山是大社最知名的觀光景點，也是南台灣著名的郊山，每逢假日登山賞景的遊客絡繹不絕，走遊大社可就從登觀音山開始，再到舊聚落尋幽探古，體驗這片土地的豐富多彩。

### 登高望遠 觀音山美景無限

大社觀音山以主峯形似觀音趺坐而得名，山形陡



■ 大社區生產的蜜棗、芭樂是知名的物產

峭而多單面山，峭壁有如屏風矗立，無草木處可反射西下的夕陽，此美景自古即享有盛名，清領時期曾記載鳳山八景之一的「翠屏夕照」指的就是這個景點。到達觀音山的交通十分方便，從高雄市區上國道10號不久，在仁武交流道下，沿國道10號下面平面道路往北接大社和平路，右轉接中山路約1公里，奇峰嶙峋、翠屏疊嶂的觀音山即映入眼簾。



■ 觀音山的登山步道風景優美

整個觀音山景區設置有完善的登山步道，並分為北觀音山與南觀音山，全區走完約需半天時間，大多數遊客均選擇前半段的南觀音山步道，走完全程僅需一至二小時，最大眾化的路線是從鹽埕巷的登山口進入，沿較大的路順行經環保公園後，出口即大覺寺。

其實觀音山的登山步道錯綜複雜且坡度不一，遊客可選擇坡度較平緩的步道悠閒賞景，也可選擇起伏較大的小路，另有一番曲徑通幽的樂趣，尤其登上觀音山主峰的陵線時，可遠眺整個大高雄平原，大小崗山及半屏山、柴山盡入眼底。

1959年的《高縣勝蹟》中，將翠屏夕照之外，另加金鐘靈台、石鼓撼嶽、古木仙跡、石筆初開、觀音凌霄、蓮池夜月、天洞朝暎等七景合為觀音山八景，有興趣的民眾可按圖索驥一一尋訪。

### 假日市集 五花八門

觀音山交通便捷又鄰近市區，為民眾假日登山踏青的最佳去處，因而吸引攤商雲集，從大覺寺北側一路依山蜿蜒數



■ 逛假日市集，觀音山之旅多采多姿

百公尺，形成饒富趣味的假日市集，尤其是年節假期更是熱鬧非凡，成為觀音山風景區的賣點之一。

觀音山假日市集配合早起的登山客一大早就開市，到八、九點已人聲鼎沸，市集裡販售的東西可說五花八門，舉凡小吃、農產品、南北雜貨、各樣飾品等應有盡有，讓人目不暇給，還有少見的奇花異果、草藥、民俗療法器具等，特別引人注目。只見登山遊客一攤逛過一攤，好奇探詢及採買，樂趣無窮。



■ 觀音山假日市集已成為大社一大特色

### 三奶壇舊市集 窺見昔日繁華

開庄數百年，大社先民所累積的生活足跡，為當地釀造出一股醇厚的歷史風韻。

傳承二百年的東華皮影戲團是大社最珍貴的人文資產，已故的第五代傳人張德成在1989年當選為第一屆國家民族藝師，享有國寶級殊榮，位在三民路的戲團現由三子張博國接續，近年來仍為皮影戲的文化傳承而努力。



■ 大社東華皮影戲團至今仍為文化傳承努力不懈

古厝林立也是大社特色，在2004年的歷史建築清查計畫中，大社區就有14處古厝列入，其中有幾座古厝保存良好，頗具時代建築藝術特色，結束觀音山之



■ 大社三角湧的老建築上有繁複精緻的巴洛克式裝飾

旅後可前往探訪，順便逛逛知名的三奶壇舊市集。

大社三民路和翠屏路的交會處，居民稱之為三角湧，是大社早期最熱鬧的地區。聳立於三民路上的碧雲宮又稱三奶廟，供奉大媽順天聖母陳靖姑夫人、二媽林紗娘夫人、三媽李三娘夫人，是當地信仰中心，也是當地舊地名的由來。碧雲宮建築不大，但規劃卻很特別，一樓是開放式的小吃攤，神壇設置在三樓，參拜神明同時還可居高臨下俯覽整個三角湧。碧雲宮旁的三奶壇市場歷史悠久，據說在清領時期已經成市，是台灣南部最早的下午市。



■ 建於日治時期的許厝佈滿華麗的裝飾

三角湧周邊商店雲集，大都是販售生活必需品的百貨行、鞋店、五金行、藥房等，許多店舖的陳設看起來已年歲久遠，沿街而逛，不禁興起懷舊情懷。此外，在碧雲宮旁及對面翠屏路上各有一棟舊式洋樓老建築，正面山牆上的巴洛克式裝飾十分精緻，透露出三奶壇的繁華過往。

## 歷史古厝 猶見華美風韻

從三角湧順著三民路往北走，遇民生路左轉約百公尺，左方可看見一個紅牆紅瓦的老房子，即是大社最具規模的古厝「巫厝」。巫厝外面有一個「通天宮」的招牌，讓人誤以為是個宮廟，走進去才發現是個三落大宅。

巫厝建於清嘉慶8年(西元1803年)，部份護龍已改建成現代建築，但正身一、二、三落大廳仍保持良好，由巫氏宗親會共同管理，為大社最老且最具保存價值的古厝。巫厝的建築極為端莊樸素，沒有繁複的裝飾，尤其第二落大廳設為祠堂，門、樑等木造結構均漆成黑色，營造出肅穆氛圍。

大社另一座值得造訪的古厝是位於翠屏路巷內的「許厝」。從距三角湧數十公尺的翠屏路37巷進入，走數步路後望向左邊，即可見到露出山牆一角，被其他民宅包圍的許厝。



■ 建於清代的大社巫厝仍保存相當完整

許厝約建於日治時期明治43年(西元1910年),是一條龍、正身三開間,兩層磚造樓房,規模雖不大,外觀裝飾卻十分有特色,二樓陽台有綠釉瓶形欄杆,一、二樓的牆面上貼有許多圖案互異的彩色磁磚,建築上可見塑有八仙人物及廿四孝故事的交趾陶、彩繪書卷額等傳統建築中常見的裝飾元素,還有較少見的人物及吉祥圖案磚刻作品。值得一提的是這些磚刻作品以及交趾陶、彩繪書卷額均出自皮影戲大師張德成之父張叫之手。張叫不僅是當時皮影戲界的佼佼者,其書法、陶藝、木雕、磚刻以及交趾陶作品更是名聞鄉里,當時原大社區許多大戶人家的建築上都可見到張叫的作品。

### 觀音山土雞料理 不可錯過

提起美食,大社出產的蜜棗和芭樂,果粒碩大、口感爽脆清甜,是高雄最具代表性的水果,加上牛奶產量居全市之冠,合稱大社三寶。蜜棗的產期在春季,芭樂則一年四季都有,以冬、春兩季品質最佳,若遇產季可一嘗在地生產的甜美滋味。

此外,到觀音山吃土雞曾是高雄人親朋聚會享美食的方式之一,觀音山土雞城鼎盛時期有近十家,以各擁山林美景的莊園式餐廳為特色,目前尚在開業的店家,翠湖水上餐廳將用餐區設於湖上涼亭,到了晚間大啖土雞料理同時佐以清風明月,另有一番情調;另一間綠野山莊土雞城則擁有寬廣的庭園,茂密的老樹花草間有一個老火車頭,提供用餐外的樂趣。



■ 觀音山的土雞城坐擁湖光山色

觀音山土雞城的土雞料理非常多樣化,除了常見的燒酒雞、鳳梨苦瓜雞、酸筍雞、三杯雞外,還有剝皮辣椒雞以及用烏骨雞烹調的鹽焗雞,另外需長時間燉煮的雞仔豬肚煲、龜鹿二仙雞等高檔料理則需預訂。遊客們在爬完觀音山、逛完假日市集後,再享用一頓肉質Q彈鮮嫩的土雞料理,絕對可讓大社一日遊充實又滿足。



■ 觀音山土雞城美味的土雞料理吸引絡繹不絕的饕客

# 冬遊高雄 同 暖洋洋

文／徐澤霖

圖／鮑忠暉、張簡英豪、徐世雄、李昀諭、張寬、串門攝影

進入寒冬時節，高雄的暖陽向來適合避寒，此時到高雄過暖冬，可泡溫泉、賞紫蝶，體驗充滿溫暖的災後重建成果，還有熱騰騰的暖胃美食。



冬遊高雄，大家首先想到的就是去六龜寶來溫泉泡湯，享受洗滌全身疲勞的舒暢，88風災曾重創寶來的溫泉觀光業，重建後一座座美麗的新橋串起新鋪的公路，交通更加順暢，前往泡湯正是時候。而最讓喜好生態旅遊朋友期待的，是從冬季開始的茂林紫蝶幽谷賞蝶季，滿山蝶舞的世界奇觀，每年總是吸引大批遊客前來觀賞。近來拜電影《拔一條河》之賜，山城甲仙成為高雄熱門的旅遊路線，民眾看完楊力州導演震撼人心的這部紀錄片，趁著內心澎湃之際，紛紛親臨感受當地的風土人情。

安排一趟暖身、暖心又暖胃的行程，就從「拔一條河」之旅開始！

### 山城甲仙 拔一條河之旅

杉林、甲仙是高雄主要的災後重建區，沿著台21線往北行走有杉林大愛村、日光小林、永齡有機農場、小林村紀念公園等因重建而設置的園區，加上山城甲仙的人文風情與杉林的農村生態，可串連成一個既能感受人性溫暖又能體驗農事的「拔一條河」旅程。

#### 走進電影場景 大家來拔河

甲仙以盛產芋頭、竹筍聞名，店家大多販售芋冰、芋粿、筍乾等自製的甲仙農特產加工品，許多小地攤也販售鮮採的芋頭、麻竹筍、芭樂等，是採買伴手禮



■ 《拔一條河》紀錄片帶動甲仙的觀光人潮



■ 到甲仙別忘了採買芋頭、竹筍等農特產伴手禮

的好地方。到甲仙旅遊的重點，在於細細體驗樸實山城小鎮裡濃濃的人情溫度，走進甲仙，便利商店店長、芋冰城老闆、拔河隊的小朋友、新移民媽媽等《拔一條河》裡令人印象深刻的人物，隨時會出現在眼前親切招呼。

影片帶動了甲仙觀光客回流，甲仙愛鄉協會特別為遊客安排拔河體驗活動，在拍片故事的場景中，由甲仙國小拔河隊的同學教大家如何應用有限簡陋的器材練就全國第二名的榮耀，遊客也能預約片中的「漾廚房」，享用新移民媽媽親手做的豐盛南洋菜，並親睹其以獨特「說菜」方式，分享漾廚房創立營運的艱辛過程，可深刻感受新移民女性族群的生命韌性。

距甲仙北端的小林村紀念公園是重建區的指標性地點，整個園區佔地約1.7公頃，結合文化、歷史與



■ 《拔一條河》之旅可體驗甲仙國小拔河隊克難訓練的過程

生態景觀，呈現小林村原本的綠帶樣貌，並設置有追思廣場、小林公祠、苦路、眺望樓台、沉思橋、紀念碑建物，讓到訪者與村民追思故人並思索與大自然的相處之道。

## 杉林大愛村、日光小林 體驗重建成果

經過公私單位投入資源重建，許多受災民眾分別在杉林區的杉林大愛村及日光小林展開自己的新生活。杉林大愛村的居民包含了漢人和原住民，走進大愛村，很輕易的就可以感受到不同族群所呈現出來的文化特色差異，像是原住民會以各自族群文化圖騰來裝飾住家，漢人的門口則貼有春聯。

在政府、民間單位的協助下，大愛村也發展出許多融入原住民意象與杉林當地特色的文化創意產業，像是原住民工藝品、琉璃珠製作、DIY體驗、葫蘆創作藝術等。

日光小林主要以小林村遷村居民為主，社區中充滿平埔文化氣息，也發展出多元的產業，像是木雕、手工香皂，還有廣受好評的老梅餅、老梅精等，都非常適合作為伴手禮餽贈親友。

與日光小林緊鄰的永齡農場是鴻海永齡基金會出資，協助災民就業的有機農業園區，園區內栽種大量的有機蔬果與香草，除了可以現場購買各式蔬果植物外，事先預約更能享有多項體驗活動。假日開放客



■ 到甲仙也能體驗洗愛玉



■ 重建的杉林大愛村再現孩童的歡笑聲

入園參觀用餐，平日則須事先預約申請才可入園。另外，配合近年正夯的農事體驗旅遊，甲仙、杉林當地農會也會依季節不同替遊客規劃採芋、摘果、洗愛玉、醃梅子等活動，讓觀光行程多了寓教於樂的趣味。

走一趟杉林與甲仙，可以從中發現當地居民重燃的生命熱情，欣賞山城風光、感受農村風情的同時，不妨多採購當地農特產品、工藝品，給予居民更多的支持與鼓勵。

## 茂林紫蝶幽谷 賞蝶之旅

每年秋冬之際均會有數百萬隻紫斑蝶南下高雄茂林區的山谷棲息越冬，紫斑蝶群聚飛舞的自然生態奇觀與墨西哥的「帝王斑蝶谷」齊名，同屬世界級自然資產。每年11月開始茂林的樹叢花草間就可看見紫斑蝶紛飛景象，宣告賞蝶季的來臨，此時茂林國家風景區管理處都會舉辦跨年賞蝶活動，讓遊客可以欣賞到這全台唯一、世界唯二的紫斑蝶漫天飛舞奇景，以及了解紫斑蝶渡冬的奧秘與一生。



■ 美麗的蝴蝶在冬季飛抵茂林過冬

到茂林賞蝶交通十分方便，走台28線經美濃往六龜方向到新威，經新威大橋抵達茂林區，當跨過壯觀的得樂日嘎大橋時，路旁草叢已見翩翩飛舞吸水採花的紫斑蝶。茂林目前開放的賞蝶區主要在茂林生態公園以及瑟捨紫蝶谷，民眾可先行前往茂林紫蝶3D館觀賞紫斑蝶生態介紹後，再由導覽員帶領前往適當的賞蝶地點。由於蝴蝶出現的時間受當地氣候影響很大，規劃賞蝶行程前最好能先詢問當地的賞蝶服務台或茂管處，以免鐵羽而歸。

為了方便民眾賞蝶，茂管處從即日起到2014年3月底止，每週六、日及國定假日均提供新威至茂林、多納部落的免費交通接駁，更在茂林生態公園提供免費及付費兩種賞蝶導覽解說服務，民眾可多加利用。

到茂林除了賞蝶之外也可順便體驗原民風情，區公所旁的茂林產業行銷聯合展售中心，有販售小米酒、高山茶等當地名產及飾品，也可大啖石板烤肉與小米粽或品嚐當地生產的咖啡。而從區公所下行不遠的烏巴克創藝工作坊，是由魯凱頭目和布農妻子共同建立，擁有大片青翠草地的園區，創作原民皮雕、琉璃、鋼雕等藝術作品，可前往欣賞採購或DIY體驗。



■ 茂林產業行銷聯合展售中心有販售許多原住民美食與工藝品



## 六龜寶來、不老溫泉 泡湯之旅

冬天泡湯讓溫泉的熱度從腳底暖到頭頂，可說是人生一大享受。高雄六龜區知名的寶來溫泉、不老溫泉，有許多業者開發設置旅館、民宿、湯屋或SPA池，民眾泡湯最為方便。

要到寶來溫泉可走台28線經美濃往六龜在新威接旗六公路（27甲），到六龜市區後再接新發公路（台27）往桃源方向即可抵達，若在新發公路上轉新開路沿荖濃溪右側行走，則可先抵不老溫泉。

不老溫泉是日治時期即開發的溫泉區，水質清澈，可沐浴、飲用，水溫約44-45°C，屬於中性碳酸氫



■ 寶來溫泉與不老溫泉有各式湯屋旅店可供選擇



■美到令人窒息的山景

納泉，區內有類似日式建築的老牌溫泉旅館，也有小木屋型的度假村，適合喜歡安靜、私密的泡湯旅客，附近有美崙山登山步道可散步健行，到高處可眺望老濃溪美景。

寶來溫泉緊臨著老濃溪，此地的溫泉屬碳酸泉，PH值在7.2-7.8，為弱鹼性溫泉水質，泉色透明清澈、無色無味，泉溫約60°C，浴後皮膚特別感到滑潤。寶來溫泉有很多不同特色的溫泉山莊，有頂級的Villa湯屋，也有平價的大眾SPA池可供選擇。寶來可說是個小山城，生活機能完善，寶來大街上有許多食堂，用當地特產梅子入菜的梅子餐或是山產野菜，都是難得吃到的美食佳餚，寒冬時節利用周末假期來此度個小假，再愜意不過。



■寶來溫泉泡湯常是民眾最愛的選擇

## 高雄暖胃美食 首選羊肉爐、土雞鍋

冬季美食就屬火鍋料理最受國人喜愛，冬天到高雄旅遊有許多在地且獨特的鍋物料理值得品嚐，其中岡山的羊肉爐名氣響亮。岡山羊肉店幾乎每家開業都有四、五十年歷史，羊肉爐的作法多以中藥燉煮，羊肉軟爛、湯頭濃郁，也可搭配涮新鮮羊肉或羊心、羊肝，再以知名的岡山豆瓣醬當沾醬，是人間美味。

喜愛吃土雞的民眾冬天來上一鍋熱騰騰土雞鍋，不僅能挑動沉睡的味蕾，整個身體也暖和起來。高雄吃土雞鍋的地方首選田寮月世界的土雞城，當地畜養的放山土雞，加入鳳梨醬、苦瓜、酸筍等配料熬煮，湯頭清甜且能回甘，雞肉更是鮮嫩Q彈。此外，若想嚐嚐外省口味的火鍋料理，高雄左營的酸菜白肉鍋口味地道，也是冬遊高雄不可錯過的暖胃美饌！



■岡山羊肉爐最適合冬令進補

### 旅遊提醒

有關拔河體驗、漾廚房、甲仙地區農事體驗等行程均須團體預約，可洽甲仙愛鄉協會；有關茂林賞蝶時機、賞蝶導覽、紫蝶3D館開放時間等資訊，可洽茂林賞蝶服務台。

甲仙愛鄉協會：07-6754099・6751050  
茂林賞蝶服務台：07-6801733

# 2014

## 春·嬉·高·雄

### 賞藝文·遊農趣·愛運動

- 1/30-2/4 ▶ 旗山燈會系列活動 旗山區公共體育場等
- 1/31-2/4 ▶ 岡山燈會藝術節 岡山區河堤公園
- 1/28-2/23 ▶ 高雄燈會藝術節 五福路與中山路相交、愛河兩岸及光榮碼頭等
- 2/16 ▶ 高雄國際馬拉松 世運主場館
- 2/22 ▶ 林園洋蔥節 林園區夜市廣場(鳳林路/沿海路)
- 2-6月 ▶ 高雄春天藝術節 文化中心、大東文藝中心、美術館等
- 3/8-3/19 ▶ 高雄內門宋江陣 內門區內門紫竹寺
- 3/29-4/13 ▶ 偶愛你-2014高雄偶戲節 岡山文化中心
- 4/21-4/22 ▶ 籃籃會民俗活動 岡山區河華路、巨輪路、通校路
- 4/25-4/26 ▶ 桃源區布農族射耳祭 桃源區雅你綜合運動場(桃源里)



高雄畫刊免費索取地點

高雄市政府四維行政中心聯合服務中心  
 高雄市政府公務人力發展中心  
 小港機場旅遊服務中心  
 高雄市各大醫院  
 高雄市各區公所服務台  
 高雄市立圖書館暨各分館  
 高雄市立美術館  
 高雄市文化中心  
 岡山文化中心  
 高雄市立歷史博物館  
 高雄市立社教館  
 高雄市電影館

高雄都會公園  
 高雄火車站旅遊服務中心  
 高雄左營站旅遊服務中心  
 愛河旅遊服務中心  
 美麗島旅遊服務中心  
 蓮池潭旅遊服務中心  
 旗美旅遊服務中心  
 美濃客家文物館  
 交通部觀光局旅遊服務中心台南服務處  
 國立科學工藝博物館服務台  
 高雄市國軍英雄館  
 高雄市立空中大學(人權學堂 城市學堂)

高市府社會局婦幼青少年館(鳳山區)  
 駁二藝術特區  
 大東文化藝術中心  
 紅毛港文化園區  
 高雄市新客家文化園區  
 衛武營藝術文化中心籌備處  
 高市府勞工局勞工教育生活中心  
 旗山生活文化園區  
 高雄紅橋線捷運站  
 多那之咖啡  
 布蘭奇咖啡各分店  
 黃金愛河 水溪愛河

蓮潭國際文教會館  
 高雄物產館(蓮池潭、左營高鐵、高雄郵局店)  
 誠品書局(夢時代、大遠百、大統和平)  
 青年書局  
 金石堂書局(高雄市各分店)  
 新堀江服務台  
 真愛碼頭  
 漁人碼頭  
 家樂福(高市十全、鼎山、愛河、成功分店)  
 異人館(鳳山、岡山、五甲店)  
 呷百二自然洋菓子  
 舊振南餅店

歡迎加入



高雄不思議粉絲團

行駛汽機車，拒當低頭族



Android



iOS